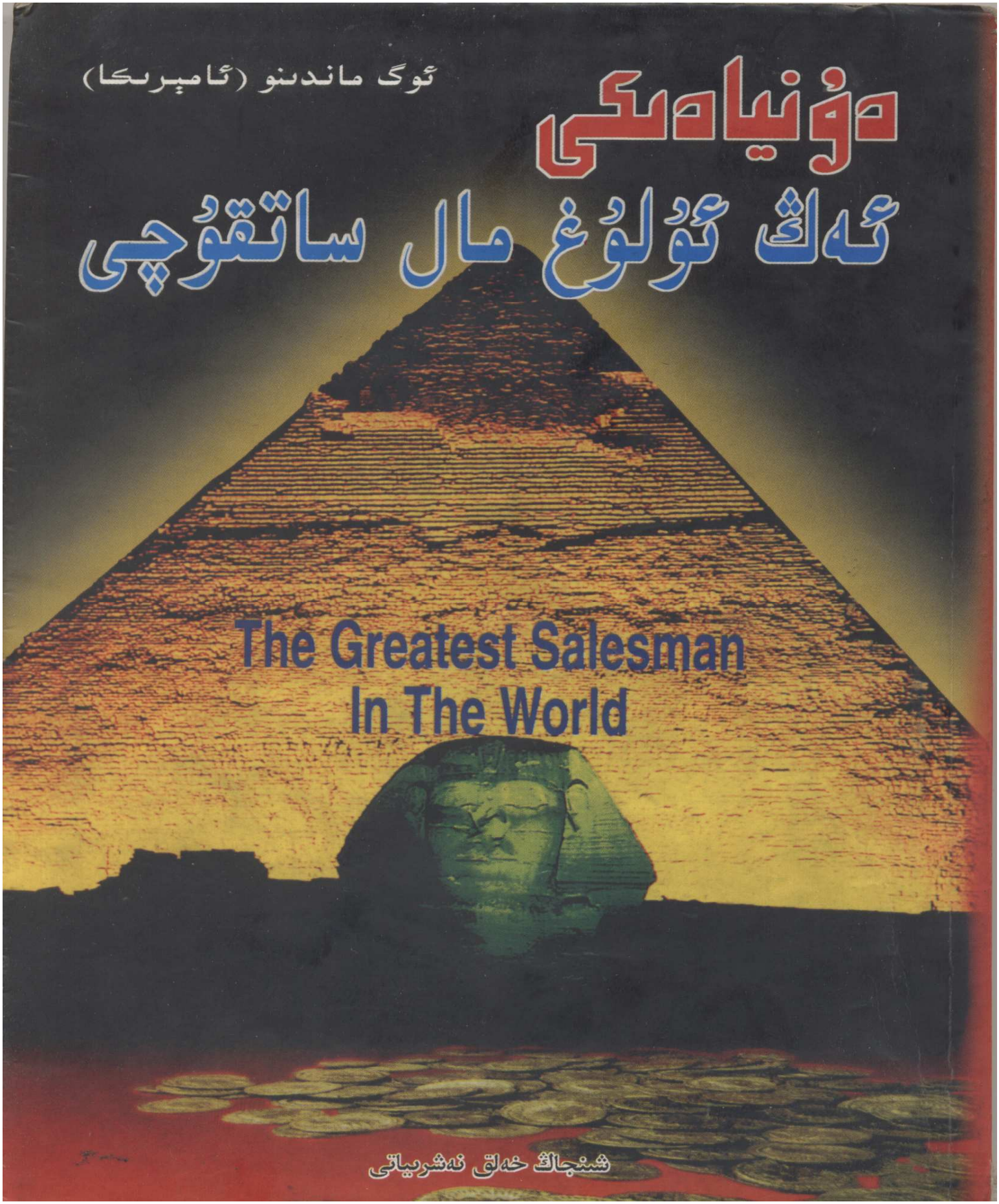
ئوگ ماندىنو (ئامېرىكا)

دۇنيادىكى ئەڭ ئۇلۇغ مال ساتقۇچى

The Greatest Salesman In The World



شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

تېرە قەغەزنىڭ بىرىنچىسى

بۇگۈن، مەن يېڭى تۇرمۇشنى باشلايمەن.

بۇگۈن، مەن مەغلۇبىيەتنىڭ جاراھەتلىرى بىلەن تولغان قاداقتىن قۇتۇلىمەن.

بۇگۈن، مەن بۇ دۇنياغا باشقىدىن تۆرىلىمەن، مەن ئۈزۈمزارلىقتا تۇغۇلىمەن، باغدىكى ئۈزۈملەرگە ھەرقانداق ئادەم ئېغىز تېگەلەيدۇ.

بۇگۈن، مەن ئەڭ ئېگىز، ئەڭ باراقسان تەكتىن ئەقىل - پاراسەتنىڭ مېۋىسىنى ئۈزىمەن، بۇ ئۈزۈم تەكلىرىنى نەچچە ئەۋلاد ئەقىلدارلار تىككەن.

بۇگۈن، مەن شىرنىلىك ئۈزۈمگە ئېغىز تېگىمەن. يەنە ھەربىر تال مۇۋەپپەقىيەت ئۇرۇقلىرىنى يۇتۇۋېتىمەن، يېڭى ھاياتلىق يۈرىكىمدە بىخ سۈرسۇن.

مەن تاللىغان يولدا ياخشى پۇرسەتلەر كۆپ، يەنە ئاچچىق - چۈچۈكىمۇ بار. مەغلۇبىيەتنىڭ ھەمراھلىرىنى ساناپ تۈگەتكىلى بولمايدۇ، بىر يەرگە يىغىدىغان بولساڭ، ئېھرامدىنمۇ ئېگىز بولۇپ كېتىدۇ.

لېكىن، مەن ئۇلاردەك مەغلۇپ بولمايمەن، چۈنكى مېنىڭ قولۇمدا يول كۆرسەتكۈچ قىبلىنامە بار، دولقۇتلۇق دېڭىزلاردىن ئامان - ئېسەن ئۆتۈپ، ئارزۇيۇمدىكى قىرغاققا يېتەلەيمەن.

مېنىڭ كۈرەشلىرىمدىن ئەمدى مەغلۇبىيەت كۆرۈلمەيدۇ. مەغلۇبىيەت ۋە ئازاب دېگەنلەر ئەمدى مېنىڭ تۇرمۇشۇمدىن يوقىلىدۇ. مەغلۇبىيەت بىلەن مەن ئوت بىلەن سۇدەك كېلىشەلمەيمىز. ئۇلارنى ئىلگىرىكىدەك قوبۇل قىلالمايمەن، مەن ئەقىل - پاراسەتنىڭ يول باشلىشى بىلەن مەغلۇبىيەتنىڭ كۆلەڭگۈسىدىن قۇتۇلۇپ چىقىمەن. مول، ساغلام، خۇشاللىق

بىغىغا قەدەم قويىمەن، بۇلارنىڭ ھەممىسى مېنىڭ ئىلگىرىكى ئارزۇ ـ ئارمانلىرىمدىن ئېشىپ چۈشتى.

ئەگەر مەن مەڭگۈ ياشىغان بولسام، ھەممە نەرسىنى ئۆگىنىۋالغان بولاتتىم، لېكىن مېنىڭ ھاياتىم مەڭگۈلۈك ئەمەس، شۇڭا چەكلىك ھاياتىمدا چىداملىقنى ئۆگىنىۋېلىشىم كېرەك. چۈنكى، تەبىئەت ھېچقاچان ئادەمنىڭ رايىغا باققان ئەمەس، ھەممىگە قادىر تەڭرى دەرەخلەر پادىشاھى — زەيتۇن دەرىخىنى يۈز يىل ۋاقىت سەرپ قىلىپ يارىتقانكەنمەن، لېكىن باش پىياز قىسقىغىنا توققۇز ھەپتىدىلا قۇرۇپ قالىدۇ. مەن ئىلگىرىكى باش پىيازدەك تۇرمۇشتىن قۇتۇلىمەن، دەرەخلەر پادىشاھى — زەيتۇن دەرىخى بولىمەن، رېئال تۇرمۇشتىكى ئەڭ ئۇلۇغ مال ساتقۇچى بولۇپ چىقىمەن.

بۇ مۇمكىنمۇ؟ مەندە يا چوڭقۇر بىلىم يا مول تەجرىبە يوق. ئۇنىڭ ئۈستىگە، مەن بىر مەزگىل نادانلىق ۋە مىشچانلىقنىڭ پاتقىقىغا پېتىپ يۇردۇم. جاۋابى ناھايىتى ئاددىي: مەن قانداقتۇر بىلىم ۋە تەجرىبە دېگەنلەرنى ئۆزۈمگە يۇك قىلىۋالمايمەن. تەڭرى ماڭا يېتەرلىك بىلىم ۋە ئىقتىدار بەرگەن، بۇ خىل تالانت باشقا جانلىقلاردا كەمدىن ـ كەم بولىدۇ. تەجرىبىنىڭ قىممىتى ئادەتتە بەك كۆپتۈرۈلۈۋېتىدۇ. ئادەم قېرىغاندا تۇتۇرۇقسىز گەپلەرنى قىلىدىغان بولۇپ قالىدۇ.

گەپنىڭ راستىنى قىلغاندا، تەجرىبە ھەقىقەتەن بىزگە نۇرغۇن نەرسىلەرنى ئۆگىتىدۇ. بىرلا يامان يېرى، ئۇنىڭغا ناھايىتى ئۇزۇن ۋاقىت كېتىدۇ. كىشىلەر ئەقىل ـ پاراسەتكە ئېرىشكەندە بولسا، ئۇنىڭ قىممىتى ۋاقىتنىڭ ئۆتۈشى بىلەن يوقىلىدۇ ياكى ئازلاپ بارىدۇ. نەتىجىسى كۆپىنچە شۇنداق بولىدۇ، مول تەجرىبىگە ئىگە بولغاندا، ئادەمنىڭمۇ بىر پۈتى گۇرگە ساڭگىلىغان بولىدۇ. تەجرىبە بىلەن ئادەت بىر ـ بىرىگە مۇناسىۋەتلىك، مەلۇم دەرىجىدە ماس كەلگەن ھەرىكەت بۇگۈنمۇ ئۈنۈملۈشقا بولىدىغانلىقىدىن

بىلىك http://www.bilik.cn

دېرەك بەرمەيدۇ.

پەقەت پرىنسىپلا ئۇزۇن مۇددەتلىك بولىدۇ. مەن ھازىر بۇ پرىنسىپلارغا ئىگە بولدۇم، مېنى مۇۋەپپەقىيەت يولىغا باشلايدىغان بۇ پرىنسىپلارنىڭ ھەممىسى مۇشۇ بىرنەچچە پارچە تېرە قەغەزگە يېزىلغان. ئۇ ماڭا مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشنىڭ يولىنىلا ئەمەس، يەنە مەغلۇبىيەتتىن قانداق ساقلىنىشنىمۇ ئۆگىتىدۇ. چۈنكى، مۇۋەپپەقىيەت بىر خىل روھىي ھالەت. مۇۋەپپەقىيەتكە نىسبەتەن ھەركىمنىڭ ئۆز ئالدىغا كۆزقارىشى بولىدۇ، ئەمما مەغلۇبىيەتنىڭ ئەزەلدىن بىرلا چۈشەندۈرۈشى بولۇپ كەلگەن: **مەيلى ئۇ قاندىق نىشان بولسۇن، مەغلۇبىيەت — بىر ئادەمنىڭ ھاياتىدىكى شۇ نىشانغا يېتەلمەسلىكى دېمەكتۇر.**

ئەمەلىيەتتە، مۇۋەپپەقىيەت بىلەن مەغلۇبىيەتنىڭ ئەڭ چوڭ پەرقى ئوخشاش بولمىغان ئادەتتىن كەلگەن. ياخشى ئادەت مۇۋەپپەقىيەتنىڭ ئاچقۇچى، ناچار ئادەت مەغلۇبىيەتكە ئۇلۇغ ئېچىلغان ئىشىك. شۇڭا، مېنىڭ بىرىنچى ئىشىم، ياخشى ئادەتنى يېتىلدۇرۇپ، ئۇنى پۈتۈن ۋۇجۇدۇم بىلەن ئەمەلىيەتتە ئىشلىتىش.

كىچىك ۋاقتىمدا مەن ھېسسىياتقا تايىنىپ ئىش قىلىپ كەلدىم، ھازىر چوڭ بولدۇم، ئەمدى ئۇنداق تەنتەكلىكنىڭ ئورنىغا ياخشى ئادەتنى دەسستىمەن. مېنىڭ ئەركىن خاراكتېرىم ئۇزۇن يىللاردىن بېرى شەكىللىنىپ قالغان ناچار ئادەتكە بويسۇنۇپ كەلدى. ئۇلار مېنىڭ ئىستىقبالىمغا تەھدىت سالماقتا. مېنىڭ ھەرىكىتىم سىناپ بېقىش، ھېسسىيات، بىر تەرەپلىمە قاراش، ھەۋەس، مۇھەببەت، ۋەھىمە، مۇھىت ۋە ئادەتنىڭ تەسىرىگە ئۇچراپ كەلدى. بۇنىڭ ئىچىدە، ئەڭ يامىنى ئادەت. شۇڭا، ئادەتنىڭ قۇلى بولۇشۇمغا توغرا كەلسە، ياخشى ئادەتنىڭ قۇلى بولۇشۇم كېرەك، ناچار ئادەتلەردىن قۇتۇلۇپ، يېڭى ئېتىزغا ياخشى ئۇرۇقلارنى سېلىشىم كېرەك. مەن ياخشى ئادەتنى يېتىلدۇرۇپ، ئۇنى پۈتۈن ۋۇجۇدۇم بىلەن ئەمەلىيەتتە ئىشلىتىشىم كېرەك.

بىلىك http://www.bilik.cn

دۇنيادىكى ئەڭ ئۇلۇغ مال ساقچى

بۇنى ئەمەلىيەتتە كۆرسىتىش ئاسان ئەمەس. قانداق قىلغاندا ئۇنى ئەمەلگە ئاشۇرغىلى بولىدۇ؟ مۇشۇ تېرە قەغەزلەرگە تايانغاندىلا ئەمەلگە ئاشۇرغىلى بولىدۇ. چۈنكى، ئۇنىڭ ھەربىر پارچىسىغا بىر پېنىسىپ خاتىرىلەنگەن، ئۇ ناچار ئادەتنى يوقىتىپ، ياخشى ئادەتنى يېتىلدۇرىدۇ. سېنى ئالغا يېتەكلەيدۇ، مۇۋەپپەقىيەت يولىغا باشلايدۇ، بۇمۇ تەبىئىي قانۇنىيەت، پەقەت بىر خىل ئادەتلا يەنە بىر خىل ئادەتنى چەكلىيەلەيدۇ، شۇڭا ئۆزۈم تاللىغان يولدا راۋان ئىلگىرىلىشىم ئۈچۈن چوقۇم شەكىللەندۇرۇش زۆرۈر بولغان بىرىنچى ئادەت:

تېرە قەغەزنىڭ ھەربىر پارچىسىنى 30 كۈن ۋاقىت سەرپ قىلىپ ئوقۇش، ئاندىن كېيىنكىسىگە ئۆتۈش.

سەھەر تۇرۇپ ئىچىدە ئوقۇش؛ چۈشلۈك تاماقتىن كېيىن يەنە ئىچىدە ئوقۇش، كەچتە ئۇخلاشتىن ئاۋۋال يۇقىرى ئاۋازدا ئوقۇش.

ئەتىسىدىكى تەرتىپمۇ شۇ بويىچە داۋاملىشىدۇ. مۇشۇ تەرىقىدە 30 كۈن داۋاملاشتۇرغاندىن كېيىن، ئىككىنچى تېرە قەغەزنى كۆرسەڭ بولىدۇ. ھەربىر پارچە تېرە قەغەزنى ئوخشاش ئۇسۇلدا 30 كۈن ئوقۇش كېرەك. ۋاقىتنىڭ ئۆتۈشى بىلەن، ئۇلار بىر خىل ئادەت بولۇپ قالىدۇ.

بۇ ئادەتلەرنىڭ قانداق ياخشى تەرىپى بار؟ ئۇنىڭ ئىچىگە ئىنسانىيەتنىڭ مۇۋەپپەقىيەت قازىنىش سىرى يوشۇرۇنغان. مەن ھەر كۈنى بۇ سۆزلەرنى تەكرارلىغىنىمدا، ئۇلار مېنىڭ مەنىۋى پائالىيىتىمنىڭ بىر قىسمىغا ئايلىنىدۇ. ئەڭ مۇھىمى ئۇلار مېنىڭ روھىيىتىمگە سىڭىپ كىرىدۇ، ئۇ بىر سىرلىق دۇنيا، ھەرىكەتتىن مەڭگۈ توختاپ قالمايدۇ. گۈزەل ئەسلىمىلەرنى قوزغايدۇ، مېنىڭ ھەرىكىتىمگە ئاستا ـ ئاستا تەسىر قىلىدۇ.

تېرە قەغەزدىكى پۈتۈن مەزمۇنلارنى روھىيىتىم تولۇق قوبۇل قىلىپ بولغاندىن كېيىن، مەن ھەر كۈنى تولۇپ ـ تاشقان ھاياتىمنى كۈچ بىلەن ئويغىنىمەن. مېنىڭ زېھىن ـ قۇۋۋىتىم ئەزەلدىن

بىلىك http://www.bilik.cn

مۇنداق ھالەتكە كېلىپ باقمىغان. مېنىڭ ھاياتىمدا كۆچۈم ئۇرغۇيدۇ، قىزغىنلىقىم ئاشىدۇ. دۇنياغا خىرىس قىلىش ئارزۇيۇم بارلىق ۋەھىمە ۋە خاتىرجەمسىزلىكلىرىمنى يېڭىدۇ. كۆرەش ۋە دەردكە تولغان بۇ دۇنيادا، مەن ئىلگىرىكىدىن كۆپ خۇشال ياشايمەن.

ئاخىرىدا مەن ھەرقانداق ئەھۋالغا تاقابىل تۇرالايدىغان ئۇسۇلغا ئېرىشكەنلىكىمنى سېزىمەن. ئۇزۇنغا قالماي، بۇ ئۇسۇل بىلەن ئىشلىرىم راۋانلىشىدۇ. چۈنكى، ھەرقانداق ئۇسۇلنى كۆپ مەشىق قىلىپ بەرسە ئاخىرىدا ئاسان بىر نېمىگە ئايلىنىپ قالىدۇ.

نۇرغۇن قېتىملىق تەكرارلىنىشتىن ئۆتكەندە، مۇرەككەپ بىلىنگەن ھەرىكەتمۇ ئاددىيلىشىدۇ، ئۇ ھەرىكەتنى قوللانغاندا، ئادەم چەكسىز ھۇزۇر ھېس قىلىدۇ. ئادەم تەبىئىيىتى شۇنداق، ئۇ ھۇزۇر بېغىشلىغانىكەن، ئۇ ھەرىكەت بىلەن دائىم شۇغۇللىنىپ تۇرىمەن، شۇنىڭ بىلەن ياخشى بىر ئادەت دۇنياغا كېلىدۇ. بۇ ئادەت تەبىئىيلىككە ئايلىنىدۇ، ياخشى ئادەتكە ئېرىشىش مېنىڭ ئارزۇيۇم.

بۇگۈن، مەن يېڭى تۇرمۇشنى باشلايمەن.

مەن تەنتەنىلىك قەسەم ئىچىمەن، يېڭى ئېرىشكەن ھاياتىمنىڭ ھەرقانداق ئىشىنىڭ توسالغۇسىغا ئۇچرىشىغا يول قويمايمەن. بۇ تېرە قەغەزلەرنى ئوقۇغاندا، بىر كۈن ۋاقىتنىمۇ زايە قىلمايمەن، چۈنكى ۋاقىت قايتىلانمايدۇ، ئۆتۈپ كەتكەن ۋاقىتنى تولۇقلىۋالغىلى بولمايدۇ، ھەر كۈنى ئوقۇش ئادىتىنى ھەرگىز بۇزمايمەن، ئەمەلىيەتتە بۇ يېڭى ئادەتلەر ئۈچۈن ھەر كۈنى نۇرغۇن ۋاقىتنى سەرپ قىلىمەن، لېكىن ئېرىشىدىغان خۇشاللىقىم ۋە مۇۋەپپەقىيەت ئالدىدا كەتكەن ۋاقىت ھېچقانچە گەپ ئەمەس.

تېرە قەغەزنى ئوقۇۋاتقاندا، سۆز - جۈملىلىرىنىڭ پاساھەتلىكلىكى بىلەن بولۇپ كېتىپ، مەزمۇنىغا سەل قارايدىغان ئىشنى قىلمايمەن، بىر بوتۇلكا ئېسىل ئۇزۇم ھارىقىنى ياساشقا

بىلىك http://www.bilik.cn

دۇنيادىكى ئەڭ ئۇلۇغ مال ساتقۇچى

نەچچە مىڭ تال ئۇزۇم كېتىدۇ، ئۇزۇمنىڭ قالدۇقلىرى قۇشلارغا تاشلاپ بېرىلىدۇ، بۇ ئۇسۇل ئەۋلادتىن - ئەۋلادقا داۋاملىشىدۇ. يىللارنىڭ ئۆتۈشى بىلەن ئۇلارمۇ ئاستا - ئاستا قېپقالىدۇ، پەقەت ساپ ھەقىقەتلا مەڭگۈلۈك بولىدۇ. ئۇلار مەن ئوقۇۋاتقان سۆز - جۈملىلەر ئىچىدە پىشىپ يېتىلىدۇ، مەن كۆرسەتمە بويىچە ئىش قىلىمەن، ۋاقىتنى ھەرگىز ئىسراپ قىلمايمەن. مۇۋەپپەقىيەتنىڭ ئۇرۇقىنى يۇتۇۋېتىمەن.

بۇگۈن، مېنىڭ بەدىنىمدىكى قاداقلار يوقالدى. مەن كىشىلەر ئارىسىدا بېشىمنى مەغرۇر كۆتۈرۈپ كېتىۋاتىمەن، بىرەرى مېنى تونۇۋالالمايدۇ، چۈنكى مەن ئىلگىرىكى مەن ئەمەس، مەن يېڭى ھاياتلىققا ئېرىشتىم.

羊皮卷之一

今天，我天始新的生活.

今天，我爬出满是失败创伤的老茧.

今天，我重新来到这个世上，我出生在葡萄园中，国内的葡萄任人享用。

今天，我要从最高最密的藤上摘下智慧的果实，这葡萄藤是好几代前的智者种下的。

今天，我要品尝葡萄的美味，还要吞下每一位成功的种子，让新生命在我心里萌牙。

我选择的道路充满机遇，也有辛酸与绝望. 失败的同伴数不胜数，叠在一起，比金字塔还高。

بىلىك http://www.bilik.cn

然而，我不会像他们一样失败，因为我手中持有航海图，可以领我越过汹涌的大海，抵达梦中的彼岸.

失败不再是我奋斗的代价. 它和痛苦都将从我的生命中消失。失败和我，就像水火一样，互不相容。我不再像过去一样接受它们。我要在智慧的指引下，走出失败的阴影，步入富足、健康、快乐的乐园，这些都超出了我以往的梦想. 我要是能长生不老，就可以学到一切，但我不能永生，所以，在有限的人生里，我必须学会忍耐的艺术，因为大自然的行为一向是从容不迫的. 造物主创造树中之王橄摊树需要一百年的时间，而洋葱经过短短的九个星期就会枯老. 我不留恋从前那种洋葱式的生活，我要成为万树之王——橄榄树，成为现实生活中最伟大的推销员.

怎么可能？我既没有渊博的知识，又没有丰富的经验，况且，我曾一度跌入愚昧与自怜的深渊. 答案很简单。我不会让所谓的知识或者经验妨碍我的行程. 造物生已经赐予我足够的知识和本能，这份天赋是其它生物望尘莫及的。经验的价值往往被高估了，人老的时候开口讲的多是糊涂话. 说实在的，经验确实能教给我们很多东西，只是这需要花费太长的时间. 等到人们获得智慧的时候，其价值已随着时间的消逝而减少了. 结果往往是这样，经验丰富了，人也余生无多. 经验和时尚有关，适合某一时代的行为，并不寻味着在今天仍然行得通。

只有原则是持久的，而我现在正拥有了这些原则. 这些可以指引我走向成功的原则全写在这几张羊皮卷里. 它教我如何避免失败，而不只是获得成功，因为成功更是一种精神状态. 人们对于成功的定义，见仁见智，而失败却往往只有一种解释: 失败就是一个人没能达到他的人生目标，不论这些目标是什么。

بىلىك http://www.bilik.cn

事实上，成功与失败的最大分野，来自不同的习惯。好习惯是开启成员的钥匙，坏习惯则是一扇向失败敞开的门。因此，我首先要做的便是养成良好的习惯，全心全意去实行。

小时候. 我常会感情用事，长大成人了，我要用良好的习惯代替一时的冲动。我的自由意志屈服于多年养成的恶习，它们威胁着我的前途。我的行为受到品味、情感、偏见、欲望、爱、恐惧、环境和习惯的影响，其中最厉害的就是习惯。因此. 如果我必须受习惯支配的话，那就让我受好习惯的支配。那些坏习惯必须戒除，我要在新的田地里播种好的种子。 我要养成良好的习惯，全心全意去实行。

这不是轻而易举的事情，要怎样才能做到呢，靠这些羊皮卷就能做到。因为每~卷里都写着一个原则，可以摒除一项坏习惯，换取一个好习惯，使人进步，走向成功。这也是自然法则之一，只有一种习惯才能抑制另一种习惯。所以，为了走好我选择的道路，我必须养成的第一个习惯

每张羊皮卷用三十天的时间阅读，然后再进人下一卷。 清晨即起，默默诵读；午饭之后，再次默读；夜晚睡前，高声朗读。

第二天的情形完全一样。这样重复三十天后，就可以打开下一卷了。每一卷都依照同样的方法读上三十天，久而久之，它们就成为一种习惯了。

这些习惯有什么好处呢？这里隐含着人类成功的秘诀。当我每天重复这些话的时候，它何成了我精神活动的一部分，更重要的是，它们渗入我的心灵。拥是个神秘的世界，永不静止，创造梦境，在不知不觉中影响我的行为。

بىلىك http://www.bilik.cn

当这些羊皮卷上的文字，被我奇妙的心灵完全吸收之后，我每天都会充满活力地醒来。我从来没有这样精力充沛过。我更有活力，更有热情，要向世界挑战的欲望克服了一切恐惧与不安。在这个充满争斗和悲伤的世界里，我竟然比以前更快活。 最后，我会发现自己有了应付一切情况的办法。不久，这些办法就能运用自如. 因为，任何方法，只要多练习，就会变得简单易行。

经过多次重复，一种看似复杂的行为就变得轻而易举，实行起来，就会有无限的乐趣，有了乐趣，出于人之天性，我就更乐意常去实行。于是，一种好的习惯便诞生了. 习惯成为自然。既是一种好的习惯，也就是我的意原。

今天，我天始新的生活.

我郑重地发誓，绝不让任何事情妨碍我新生命的成长。在阅读这些羊卷的时候，我绝不浪费一天的时间，因为时光一去不返，失去的日子是无法弥补的。我也绝不打破每天阅读的习惯。事实上，每天在这些新习惯上花费少许时间，相对于可能获得的愉乐与成功而言，只是微不足道的代价。 当我阅读羊皮卷中的字句时，绝不能出为文字的精炼而忽视内容的深沉。一瓶葡萄美酒需要千百颗果子酿制而成，果皮和渣子抛给小鸟。葡萄的智慧代代相传，有些被过滤，有些被淘汰，随风飘逝。只有纯正的真理才是永恒的。它们就精炼在我要阅读的文字中。我要依照指示，绝不浪费，饮下成功的种子。

今天，我的老茧化为尘埃。我在人群中昂首阔步，不会有人认出我来，因为我不再是过去的自己、我已拥有新的生命。

بىلىك http://www.bilik.cn

The Scroll Marked One

Today I begin a new life.

Today I shed my old skin which hath, too long, suffered the bruises of failure and the wounds of mediority.

Today I am born anew and my birthplace is a vineyard where there is fruit for all.

Today I will pluck grapes of wisdom from the tallest and fullest vines in the vineyard,for these were planted by the wisest of my profession who have come before me,generation upon generation.

Today I will savor the taste of grapes from these vines and verily I will swallow the seed of success buried in each and new life will sprout within me.

The career I have chosen is laden with opportunity yet it is fraught with heartbreak and despair and the bodies of those who have failed, were they piled one atop another, would cast a shadow down upon all the pyramids of the earth.

Yet I will not fail, as the others, for in my hands I now hold the charts which will guide through perilous waters to shores which only yesterday seemed but a dream.

Failure no longer will be my payment for struggle. Just as nature made no provision for my body to tolerate pain neither has it made any provision for my life to suffer failure. Failure, like pain, is alien to my life. In the past I accepted it as I accepted pain. Now I reject it and I am prepared for wisdom and principles which will guide me out of the

بىلىك http://www.bilik.cn بىلىك http://www.bilik.cn

shadows into the sunlight of wealth, position, and happiness far beyond my most extravagant dreams until even the golden apples in the Garden of Hesperides will seem no more than my just reward.

Time teaches all things to him who lives forever but I have not the luxury of eternity. Yet within my allotted time I must practice the art of patience for nature acts never in haste. To create the olive, king of all trees, a hundred years is required. An onion plant is old in nine weeks. I have lived as an onion plant. It has not pleased me. Now I wouldst become the greatest of olive trees and, in truth, the greatest of salesman.

And how will this be accomplished? For I have neither the knowledge nor the experience to achieve the greatness and already I have stumbled in ignorance and fallen into pools of self-pity. The answer is simple. I will commence my journey unencumbered with either the weight of unnecessary knowledge or the handicap of meaningless experience. Nature already has supplied me with knowledge and instinct far greater than any beast in the forest and the value of experience is overrated, usually by old men who nod wisely and speak stupidly.

In truth, experience teaches thoroughly yet her course of instruction devours men's years so the value of her lessons diminishes with the time necessary to acquire her special wisdom. The end finds it wasted on dead men. Furthermore, experience is comparable to fashion; an action that proved successful today will be unworkable and impractical tomorrow.

Only principles endure and these I now possess, for the laws that will lead me to greatness are contained in the words of these scrolls. What they will teach me is more to prevent failure than to gain success, for what is success other than a state of mind? Which two, among a thouand wise men, will define success in the same words; yet failure is always described but one way. Failure is man's inability to reach his goals in life, whatever they may be.

In truth, the only difference between those who have failed and those who have successed lies in the difference of their habits. Good habits are the key to all success. Bad habits are the unlocked door to failure. Thus, the first law I will obey, which precedeth all others is --I will form good habits and become their slave.

As a child I was slave to my impulses; now I am slave to my habits, as are all grown men. I have surrendered my free will to the years of accumulated habits and the past deeds of my life have already marked out a path which threatens to imprison my future. My actions are ruled by appetite, passion, prejudice, greed, love, fear, environment, habit, and the worst of these tyrants is habit. Therefore, if I must be a slave to habit let me be a slave to good habits. My bad habits must be destroyed and new furrows prepared for good seed.

I will form good habits and become their slave.

And how will I accomplish this difficult feat? Through these scrolls, it will be done, for each scroll contains a principle which will drive a bad habit from my life and replace it

with one which will bring me closer to success. For it is another of nature's laws that only a habit can subdue another habit. So, in order for these written words to perform their chosen task, I must discipline myself with the first of my new habits which is as follows:

I will read each scroll for thirty days in this prescribed manner, before I proceed to the next scroll.

First, I will read the words in silence when I arise. Then, I will read the words in silence after I have partaken of my midday meal. Last, I will read the words again just before I retire at day's end, and most important, on this occasion I will read the words aloud.

On the next day I will repeat this procedure, and I will continue in like manner for thirty days. Then, I will turn to the next scroll and repeat this procedure for another thirty days. I will continue in this manner until I have lived with each scroll for thirty days and my reading has become habit.

And what will be accomplished with this habit? Herein lies the hidden secret of all man's accomplishments. As I repeat the words daily they will soon become a part of my active mind, but more important, they will also seep into my other mind, that mysterious source which never sleeps, which creates my dreams, and often makes me act in ways I do not comprehend.

As the words of these scrolls are consumed by my mysterious mind I will begin to awake, each morning, with a vitality I have never known before. My vigor will increase, my

بىلىك http://www.bilik.cn بىلىك http://www.bilik.cn

enthusiasm will rise, my desire to meet the world will overcome every fear I once knew at sunrise, and I will be happier than I ever believed it possible to be in this world of strife and sorrow.

Eventually I will find myself reacting to all situations which confront me as I was commanded in the scrolls to react, and soon these actions and reactions will become easy to perform, for any act with practice becomes easy.

Thus a new and good habit is born, for when an act becomes easy through constant repetiton it becomes a pleasure to perform and if it is a pleasure to perform it is man's nature to perform it often. When I perform it often it becomes a habit and I become its slave and since it is a good habit this is my will.

Today I begin a new life.

And I make a solemn oath to myself that nothing will retard my new life's growth. I will lose not a day from these readings for that day cannot be retrieved nor can I substitute another for it. I must not , I will not, break this habit of daily reading from these scrolls and, in truth, the few moments spent each day on this new habit are but a small price to pay for the happiness and success that will be mine.

As I read and re-read the words in the scrolls to follow, never will I allow the brevity of each scroll nor the simplicity of its words to cause me to treat the scroll's message lightly. Thousands of grapes are pressed to fill one jar with wine, and the grapeskin and pulp are tossed to the birds. So it is with these grapes of wisdom from the ages. Much

has been filtered and tossed to the wind.Only the pure truth lies distilled in the words to come. I will drink as instructed and spill not a drop. And the seed of success I will swallow.

Today my old skin has become as dust. I will walk tall among men and they will know me not , for today I am a new man, with a new life.

تېرە قەغەزنىڭ ئىككىنچىسى

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

چۈنكى، بۇ بارلىق مۇۋەپپەقىيەتنىڭ ئەڭ چوڭ سىرى. زور كۈچ بىلەن بىرەر قالقاننى يېرىۋېتىش، ھەتتا ھاياتنى خاراب قىلىۋېتىش مۇمكىن، لېكىن مۇھەببەت چەكسىز قۇدرەتكە ئىگە، ئادەمنىڭ كۆڭۈل كۆكسىنى ئاچالايدۇ. مۇھەببەت سەنئىتىنى ئىگىلەشتىن ئىلگىرى مەن پەقەت بازاردىكى ئەرزىمەس چاپارمەن ھېسابلىنىمەن، مەن مۇھەببەتنى ئەڭ قۇدرەتلىك قورالغا ئايلاندۇرىمەن، ئۇنىڭ قۇدرىتىگە ھېچكىم تەڭ كېلەلمەيدۇ.

مېنىڭ نەزەرىيىمگە بەلكىم ئۇلار قارشى تۇرار؛ مېنىڭ گەپ ـ سۆزلىرىمدىن بەلكىم ئۇلار گۇمانلىنار؛ مېنىڭ كىيىنىشلىرىم بەلكىم ئۇلارنىڭ كۆزىگە سىغماس؛ مېنىڭ چىراي ـ شەكلىمنى بەلكىم ئۇلار ياقتۇرماس؛ ھەتتا مېنىڭ ئەرزان باھادا ساتقان مەھسۇلاتلىرىمغىمۇ ئۇلار بىر ئىشىنىپ، بىر ئىشەنمەسلىكى مۇمكىن. لېكىن، ئوتلۇق قۇياش ئوڭلاپ كەتكەن زېمىننى ئىللىتىقاندەك، مېنىڭ مېھىر ـ مۇھەببىتىم ئۇلارنى چوقۇم ئىللىتىدۇ.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

مەن قانداق قىلىشىم كېرەك؟ بۇگۈندىن باشلاپ، مەن ھەممە نەرسىگە تولۇپ ـ تاشقان مۇھەببەت بىلەن قارايمەن، مۇشۇنداق قىلغاندىلا يېڭى ھاياتلىققا ئېرىشەلەيمەن. مەن قۇياشنى سۆيىمەن، ئۇ ۋۇجۇدۇمنى ئىللىتىدۇ؛ مەن يامغۇرنى سۆيىمەن؛ ئۇ روھىمنى پاكلايدۇ؛ مەن يورۇقلۇقنى سۆيىمەن، ئۇ ماڭا يۇلتۇزلارنى نامايان قىلىپ بېرىدۇ، مەن خۇشاللىق ئىزدەيمەن، ئۇ مېنىڭ كۆڭۈل ـ

بىلىك http://www.bilik.cn

كۆكسۈمنى ئاچىدۇ؛ مەن قايغۇ ـ ئەلەملەرگە چىدايمەن، ئۇ مېنىڭ روھىمنى يۈكسەلدۈرىدۇ؛ مەن پايدىنى قوبۇل قىلىمەن، چۈنكى مەن ئۇنىڭ ئۈچۈن تەر ئاققۇزغان؛ مەن قىينىچىلىقتىن قورقمايمەن. چۈنكى ئۇلار ماڭا خىرىس قىلىش كۈچى ئاتا قىلىدۇ.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

مەن نېمە دېسەم بولىدۇ؟ مەن دۈشمەنلىرىمنى مەدھىيىلەيمەن، ئۇلار دوستۇمغا ئايلىنىدۇ؛ دوستلىرىمنى رىغبەتلەندۈرىمەن، ئۇلار قولۇمغا قول، پۈتۈمغا پۈت بولىدۇ. مەن ئىمكان بار باشقىلارنى مەدھىيىلەيمەن، چېقىمچىلىق قىلىدىغان، باشقىلار ئۈستىدىن ئېگىز ـ پەس گەپ قىلىدىغان ئىشنى ھەرگىز قىلمايمەن. باشقىلارنى ئەيىبلەشكە توغرا كەلگەندە لېۋىمنى چىشلەيمەن، مەدھىيىلەشكە توغرا كەلگەندە ئاۋازىمنى بولۇشىغا قويۇۋېتىمەن.

ئۇچار قۇش، سەلكىن شامال، دېڭىز دولقۇنى، تەبىئەت دۇنياسىدىكى جىمى مەۋجۇدات ئەڭ گۈزەل، ئەڭ تەسىرلىك ناخشىلار بىلەن تەڭرىنى مەدھىيىلەۋاتىدىغۇ؟ مەنمۇ ئوخشاشلا تەسىرلىك ناخشىلار بىلەن ئۇنىڭ پەرزەنتلىرىنى مەدھىيىلەيمەن. بۇگۈندىن باشلاپ، مەن بۇ سىرنى ئېسىمدە چىڭ ساقلايمەن، ئۇ مېنىڭ تۇرمۇشۇمنى ئۆزگەرتىدۇ.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

مەن قانداق قىلىشىم كېرەك؟ مەن ھەربىر ئادەمنىڭ سۆز ـ ھەرىكىتىنى ياخشى كۆرىمەن. چۈنكى، بەزىدە سېزىۋالغىلى بولمىسىمۇ، ھەربىر ئادەمنىڭ قايىل قىلىدىغان مىجەز ـ خاراكتېرى بولىدۇ. مەن كىشىلەرنىڭ يۈرىكىنى بېسىپ تۇرغان تامنى، گۇمان ۋە نەپرەت بىلەن توشقان قورشاۋ تامنى مۇھەببىتىم بىلەن گۈمران قىلىۋېتىمەن. كىشىلەرنىڭ قەلبىگە تۇتىشىدىغان

بىلىك http://www.bilik.cn

كۆۋرۈك سالىمەن.

مەن جاسارەتلىك ئادەملەرنى ياخشى كۆرىمەن، ئۇلار ماڭا ئىلهام بېرىدۇ؛ مەن مەغلۇبىيەتكە ئۇچرىغان ئادەملەرنى سۆيىمەن، ئۇلار ماڭا ساۋاق بېرىدۇ. مەن ئېسىلزادىلەرنى سۆيىمەن، چۈنكى ئۇلارمۇ ئاددىي ئادەم؛ مەن ئەدەپلىك، كەمتەر ئادەملەرنى سۆيىمەن، چۈنكى ئۇلار ئاددىي ئادەملەر ئەمەس؛ مەن زەردارلارنى سۆيىمەن، چۈنكى ئۇلار تەنهالىق ئىچىدە ياشايدۇ؛ مەن نامراتلارنى سۆيىمەن، چۈنكى نامراتلار تولىمۇ كۆپ؛ مەن بالىلارنى سۆيىمەن، چۈنكى ئۇلار سەممىي، سادىق؛ مەن پېشقەدەملەرنى سۆيىمەن، چۈنكى ئۇلارنىڭ كۆزلىرىدىن مەيۇسلۇك چىقىپ تۇرىدۇ؛ مەن كۆرۈمسىز ئادەملەرنىمۇ سۆيىمەن، چۈنكى ئۇلارنىڭ يۈرىكى تولىمۇ تىنچ بولىدۇ.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

مەن باشقىلارغا قانداق جاۋاب بېرىشىم كېرەك؟ مۇھەببەت بىلەن. مۇھەببەت باشقىلارنىڭ يۈرەك قېتىنى ئېچىشىمدىكى ئاچقۇچ، مەن نەپرەت قىلىچى ۋە غەزەپ نەيزىسىدىن مۇداپىئەلىنىدىغان قالقان. مۇھەببەت ـ نەپرەتنى مۇھەببەتكە ئايلاندۇرالايدۇ. ئۇ مېنىڭ تىجارەت يولىدىكى تىل تۇمارىم: غېرىبلىق ھېس قىلغاندا، ماڭا يار ـ يۆلەك بولىدۇ؛ ئۇمىدسىزلەنگەندە مېنى روھلاندۇرىدۇ؛ ھاياجانلانغاندا، مېنى تىنچلاندۇرىدۇ. بۇ خىل مۇھەببەت كۈندىن ـ كۈنگە كۈچىيىپ بارىدۇ. مېنى قوغدايدىغان كۈچكە ئايلىنىدۇ؛ كۈنلەرنىڭ بىرىدە بارلىق مەۋجۇداتلارغا بىمالال يۈزلىنەلەيدىغان بولىمەن.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

مەن ئۇچرىغان ھەربىر ئادەمگە قانداق كۆزدە قارىشىم كېرەك؟ پەقەت بىرلا خىل ئۇسۇل بار، مەن ئۇلارغا ئىچىمدە بەخت

بىلىك http://www.bilik.cn

تىلەيمەن، بۇ ئۇنسىز مۇھەببەت مېنىڭ كۆزلىرىمدە چاقنايدۇ، قاشلىرىم ئارىسىدا ئىپادىلىنىدۇ، ئۇ مېنىڭ چاۋغايلىرىمغا تەبەسسۇم، ئاۋازىمغا كۈچ ئاتا قىلىدۇ. بۇ ئۇنسىز مۇھەببەت ئىچىدە ئۇنىڭ قەلب دېرىزىسى ماڭا ئېچىلىدۇ. ئۇ مەن تونۇشتۇرغان ماللارنى رەت قىلمايدۇ.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

ئەڭ مۇھىمى، مەن ئۆزۈمنى سۆيىمەن. شۇنداق قىلغاندىلا مەن ئۆزۈمنىڭ بەدىنى، ئىدىيىسى، روھى، كاللىسى ۋە يۈرىكىگە كىرگەن بارلىق نەرسىنى ئەستايىدىل تەكشۈرەلەيمەن، مەن جىسمانىي ھەۋەسنىڭ كەينىگە ھەرگىز كىرمەيمەن، پاكلىق ۋە تىزگىنلەش ئىچىدە بەدىنىمنى ئاسرايمەن. مەن يامان نىيەت ۋە ئۇمىدسىزلىكنىڭ كاللامغا كىرىۋېلىشىغا ھەرگىز يول قويمايمەن. ئەقىل ۋە بىلىم بىلەن ئۇنى مۇكەممەللەشتۈرۈپ تۇرىمەن. مەن روھىيىتىمنىڭ قانائەت پاتقىقىغا پېتىپ قېلىشىغا يول قويمايمەن، تەپەككۇر ۋە ئىبادەت بىلەن ئۇنى سۇغۇرۇپ تۇرىمەن. مەن ئىچى تارلىققا ھەرگىز يول قويمايمەن، ھەرقانداق نەرسىدىن باشقىلار بىلەن تەڭ بەھرىمەن بولىمەن، پۈتۈن دۇنيانى ئىللىقلىققا تولدۇرىمەن.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

بۇگۈندىن باشلاپ، مەن بارلىق ئادەمنى سۆيىمەن، مېنىڭ قانلىرىمدا نەپرەت دېگەن نەرسە بولمايدۇ. مېنىڭ سۆيۈشكىلا ۋاقتىم بار، نەپرەتلىنىشكە ۋاقتىم يوق. ھازىر ياخشى ئادەم بولۇشنىڭ بىرىنچى قەدىمىنى باستىم. مەندە مۇھەببەت پەيدا بولدى، مەن كەلگۈسىدە ئۇلۇغ مال ساتقۇچى بولىمەن. تالانتىم، بىلىمىم

بىلىك http://www.bilik.cn

يېتەرلىك بولمىسىمۇ، مۇھەببەت ئارقىلىق مۇۋەپپەقىيەت قازىنىمەن، ئەكسىچە مۇھەببەت بولمىسا سەن مىڭ تالانتلىق، مىڭ بىلىملىك بولۇپ كەتكىنىڭ بىلەنمۇ، ئاخىرىدا بەربىر مەغلۇپ بولىسەن.

مەن پۈتۈن ۋۇجۇدۇمدىكى مۇھەببەت بىلەن بۇگۈننى كۈتۈۋالىمەن.

羊皮卷之二

我要用全身心的爱来迎接今天。

因为，这是一切成功的最大秘密。强力能够劈开一块盾牌，甚至毁灭生命，但是只有爱才具有无与伦比的力量，使人们敞开心扉。在掌握了爱的艺术之前，我只算商场上的无名小卒。我要让爱成为我最大的武器，没有人能抵挡它的威力。

我的理论，他们也许反对；我的言谈，他们也许怀疑；我的穿着，他们也许不赞成；我的长相，他们也许不喜欢；甚至我廉价出售的商品都可能使他们将信将疑，然而我的爱心一定能温暖他们，就像太阳的光芒能溶化冰冷的冻土。

我要用全身心的爱来迎接今天。

我该怎样做呢？从今往后，我对一切都要满收爱心，这样才能获得新生。我爱太阳，它温暖我的身体；我爱雨水。它洗净我的灵魂；我爱光明，它为我指引道路；我也爱黑夜，它让我看到星辰、我迎接快乐，它使我心胸开阔；我忍受悲伤，它升华我

بىلىك http://www.bilik.cn

的灵魂；我接受报酬。因为我为此付出汗水；我不怕困难，因为它们给我挑战。 我要用全身心的爱来迎接今天。

我该怎样说呢？我赞美敌人。敌人于是成为朋友；我鼓励朋友，朋友于是成为手足。我要常想理由赞美别人，绝不搬弄是非，道人长短。想要批评人时，咬住舌头，想要赞美人时，高声表达。飞鸟，清风，海浪，自然界的万物不都在用美妙动听的歌声赞美造物主吗？我也要用同样的歌声赞美她的儿女。从今往后，我要记住这个秘密。它将改变我的生活。 我要用全身心的爱来迎接今天。

我该怎样行动呢？我要爱每个人的言谈举止，因为人人都有值得钦佩的性格，虽然有时不易察觉。我要用爱摧毁困住人们心灵的高墙，那充满怀疑与仇恨的用墙。

我要铺一座通向人们心灵的桥梁。

我爱雄心勃勃的人，他们给我灵感。我爱失败的人，他们给我教训。我爱王侯将相，因为他们也是凡人。我爱谦恭之人，因为他们非凡。我爱富人，因为他们孤独。我爱穷人。因为穷人太多了．我爱少年，因为他们真诚。我爱长者，因为他们有智慧。我爱美丽的人，因为他们眼中流露着凄迷。我爱丑陋的人，因为他们有颗宁静的心。 我要用全身心的爱来迎接今天。

我该怎样回应他人的行为呢？用爱心。爱是我打开人们心扉的钥匙，也是我抵挡仇恨之箭与愤怒之矛的盾牌。爱使挫折变得如春雨般温和，它是我商场上的护身符：孤独时。给我支持；绝望时，使我振作；狂喜时，让我平静。这种爱心会一天天加强．越发又有保护力，直到有一天，我可以自然地面对芸芸众生，处之泰然。

我要用上身心的爱来迎接今天。

بىلىك http://www.bilik.cn

我该怎样面对遇到的每一个人呢？只有一种办法，我要在心里默默地为他祝福。这无言的爱会闪现在我的眼神里，流露在我的眉宇间，让我嘴角挂上微笑，在我的声音里响起共鸣。在这无奈的爱意里，他的心扉问我敞开入他不再拒绝我推销的货物。

我要用全身心的爱来迎接今天。

最主要的，我要爱自己。只有这样，我才会认真检查进入我的身体，思想，精神，头脑，灵魂，心怀的一切东西. 我绝不放纵肉体的需求，我要用清洁与节制来珍惜 我的身体。我绝不让头脑受到邪恶与绝望的引诱，我要用智慧和知识使之升华。我绝不让灵魂陷入自满的状态，我要用沉思和祈祷来滋润它。我绝不让心怀狭窄，我要与人分享，使它成长，温暖整个世界。 我要用全身心的爱来迎接今天。

从今往后，我要爱所有的人。仇恨将从我的血管中流走。我没有时间去恨，只有时间去爱。现在，我迈出成为一个优秀的人的第一步。有了爱，我将成为伟大的推销员，即使才疏智短，也能以爱心获得成功；相反地，如果没有爱，即使博学多识，也终将失败。

我要用全身心的爱来迎接今天。

The Scroll Marked Two

I will greet this day with love in my heart.

For this is the greatest secret of success in all ventures. Muscle can split a shield and even destroy life but only the unseen power of love can open the hearts of men and until

بىلىك http://www.bilik.cn

I master this art I will remain no more than a peddler in the market place. I will make love my greatest weapon and none on whom I call can defend against its force.

My reasoning they may counter; my speech they may distrust; my apparel they may disapprove; my face they may reject; and even my bargains may cause them suspicion; yet my love will melt all hearts liken to the sun whose rays soften the coldest clay.

I will greet this day with love in my heart.

And how will I do this? Henceforth will I look on all things with love and I will be born again. I will love the sun for it warms my bones; yet I will love the rain for it cleanses my spirit. I will love the light for it shows me the way; yet I will love the darkness for it shows me the stars. I will welcome happiness for it enlarges my heart; yet I will endure sadness for it opens my soul. I will acknowledge rewards for they are my due; yet I will welcome obstacles for they are my challenge.

I will greet this day with love in my heart.

And how will I speak? I will laud mine enemies and they will become friends; I will encourage my friends and they will become brothers. Always will I dig for reasons to applaud; never will I scratch for excuses to gossip. When I am tempted to criticize I will bite on my tongue; when I am moved to praise I will shout from the roofs.

Is it not so that birds, the wind, the sea and all nature speaks with the music of praise for their creator? Cannot I speak with the same music to his children? Henceforth will I remember this secret and it will change my life.

I will greet this day with love in my heart.

And how will I act? I will love all manners of men for each has qualities to be admired even though they be hidden. With love I will tear down the wall fo suspicion and hate which they have built round their hearts and in its place will I build bridges so that my love may enter their souls.

I will love the ambitious for they can inspire me! I will love the failures for they can teach me. I will love the kings for they are but human; I will love the meek for they are divine. I will love the richfor they are yet lonely; I will love the poor for they are so many. I will love the young for the faith they hold; I will love the beautiful for their eyes of sadness; I will love the ugly for their souls of peace.

I will greet this day with love in my heart.

But how will I react to the actions of others? With love. For just as love is my weapon to open the hearts of men, love is also my shield to repulse the arrows of hate and the spears of anger. Adversity and discouragement will beat against my new shield and become as the softest of rains. My shield will protect me in the market place and sustain me when I am alone. It will uplift me in moments of despair yet it will calm me in time of exultation. It will become stronger and more protective with use until one day I will cast

it aside and walk unencumbered among all manners of men and, when I do, my name will be raised high on the pyramid of life.

I will greet this day with love in my heart.

And how will I confront each whom I meet? In only one way. In silence and to myself I will address him and say I Love You. Though spoken in silence these words will shine in my eyes, unwrinkle my brow, bring a smile to my lips, and echo in my voice; and hisheart will be opened. And who is there who will say nay to my goods when his heart feels my love?

I will greet this day with love in my heart.

And most of all I will love myself. For when I do I will zealously inspect all things which enter my body, my mind, my soul, and my heart. Never will I overindulge the requests of my flesh, rather I will cherish my body with cleanliness and moderation. Never will I allow my mind to be attracted to evil and despair, rather I will uplift it with the knowledge and wisdom of the ages. Never will I allow my soul to become complacent and satisfied, rather I will feed it with meditation and prayer. Never will I allow my heart to become small and bitter, rather I will share it and it will grow and warm the earth.

I will greet this day with love in my heart.

Henceforth will I love all mankind. From this moment all hate is let from my veins for I have not time to hate, only time to love. From this moment I take the first step required to

become a man among men. With love I will increase my sales a hundredfold and become a great salesman. If I have no other qualities I can succeed with love alone. Without it I will fail though I possess all the knowledge and skills of the world.

I will greet this day with love, and I will succeed.

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

تىرە قەغەزنىڭ ئۇچىنچىسى

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

قەدىمقى شەرقتە، ئېلىشىشقا سالىدىغان بۇقىلارنى تاللاشنىڭ بەلگىلىك تەرتىپلىرى بولىدىكەن ئاۋۋال بۇقا مەيدانغا ئېلىپ كىرىلىدىكەن، بۇقا قولىدا نەيزە تۇتقان چەۋەندازلارغا ھۇجۇم قىلىدىكەن، بەدىنىگە نەيزە سانجىلغاندىن كېيىن چەۋەندازغا قىلغان ھۇجۇم سانىنىڭ ئاز ـ كۆپلۈكىگە قاراپ، رىپىرى بۇقىنىڭ باتۇرلۇق دەرىجىسىنى بېكىتىدىكەن، ئېتىراپ قىلىشىم كېرەك. بۇگۈندىن باشلاپ، مېنىڭ ھاياتىم ھەركۈنى مۇشۇنىڭغا ئوخشاش سىناقلارنى بېشىدىن ئۆتكۈزىدۇ. مەن قەتئىي تەۋرەنمەي، باتۇرلارچە ئالغا ئىلگىرىلەپ، خىرىسلارغا تاقابىل تۇرالىسامىلا، چوقۇم مۇۋەپپەقىيەت قازىنالايمەن.

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

مەن دۇنياغا مەغلۇبىيەت ئۈچۈن كەلمىگەن، تومۇرلىرىمدا مەغلۇبىيەتنىڭ قېنى يوق. مەن خالىغانچە قامچا يەيدىغان قوزا ئەمەس، مەن يىرتقۇچ شىر، قوزىلار بىلەن بىر سەپتە ئەمەس. مەن مەغلۇبىيەتچىلەرنىڭ يىغىسىنى، بېلى بوشلارنىڭ زارلىنىشلىرىنى ئاڭلاشنى خالىمايمەن، بۇ قوي پادىسى ئىچىدىكى يۇقۇملۇق كېسەل، ئۇنى ھەرگىز يۇقتۇرۇۋالمايمەن. مەغلۇبىيەتچىلەرنىڭ قۇشخانىسى مېنىڭ ئاخىرقى ماكانىم ئەمەس. قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

ھاياتلىقنىڭ مۇكاپاتى ھايات مۇساپىسىنىڭ باشلىنىش نۇقتىسىغا يېقىن ئەمەس، بەلكى ئاخىرقى نۇقتىسىدا، ئاخىرقى نىشانغا قانچە قەدەم ماڭغاندا يېتىپ بارغىلى بولىدىغانلىقى ماڭا نامەلۇم، مېنىڭ قەدەم مۇساپىنى بېسىپ بولغاندا مەغلۇپ بولىدىغان ئىشلارمۇ بولىدۇ. لېكىن، مۇۋەپپەقىيەت ئايلانمىنىڭ ئارقىسىغا

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

يوشۇرۇنغان بولىدۇ. يەنە قانچىلىك مۇساپە قالغانلىقىنى مەڭگۈ بىلەلمەي قايتىپ كەلسەم ئىش چاتاق.

ئالدىمغا بىر قەدەم ئېلىپ نەتىجىسىنى كۆرەلمىسەم، يەنە ئالدىمغا سىلجىيمەن. ئەمەلىيەتتە بىر قەدەم، بىر قەدەمدىن ئىلگىرىلەش ئۇنچە تەس ئەمەس.

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

بۇگۈندىن باشلاپ، مېنىڭ ھەر كۈندىكى كۈرىشىم خۇددى غايەت زور دەرەخكە بىر پالتا ئۇرغان بىلەن باراۋەر. دەسلەپكى بىرنەچچە پالتا چوڭقۇر ئىز قالدۇرالماسلىقى مۇمكىن. ئۇرغان ھەربىر پالتا قارىماققا ئۈنۈمسىز كۆرۈنىدۇ. لېكىن ئۇلار يىغىلىپ، ئۇ غايەت زور دەرەخنى ئاخىر يىقىتىدۇ. بۇ دەل مېنىڭ بۇگۈنكى تىرىشچانلىقىمغا ئوخشايدۇ.

ئېگىز تاغلارنى يوغان يامغۇردەك، يىرتقۇچ يولۋاسنى يەپ تۈگىتىدىغان چۈمۈلىدەك، زېمىننى يورۇتقان يۇلتۇزلاردەك، ئېھرامنى ياسىغان قۇللاردەك، مەنمۇ قەلئەيمىنى بىر خىش، بىر خىشتىن ياساپ چىقىمەن، چۈنكى مەن سۇ تامچىسىنىڭ تاشنى تېشىۋېتەلەيدىغانلىقىغا ئىشىنىمەن. پەقەت بوشاشماي داۋاملاشتۇرسىلا، ھەرقانداق ئىشنى قىلغىلى بولىدۇ.

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

مەن مەغلۇبىيەت دېگەن نەرسىنى خىيالىمغا يېقىن يولاتمايمەن، بۇگۈندىن باشلاپ، مېنىڭ لۇغىتىمنى تاشلاپ قويۇش، مۇمكىن ئەمەس، قىلغىلى بولمايدۇ، ئامال يوق، چاتاق بولدى، مەغلۇبىيەت، ئاقمايدىغان ئىش، ئۈمىد يوق، چېكىنىش... دېگەندەك سۆزلەر بولمايدۇ. مەن ئۈمىدسىزلىك گىردابىدىن ئۆزۈمنى ئىمكان بار يىراق تۇتىمەن. ئۇ تەھدىت سېلىپ كەلگەندە، بىر ئامالىلار بىلەن ئۇنىڭغا خىرىس قىلىمەن. مەن قېتىرقىنىپ ئەجىر سىڭدۈرىمەن، جاپا ـ مۇشەققەتلەرگە چىدايمەن. كەلگۈسىگە نەزەر تاشلاپ، توختىماي ئالغا ئىلگىرىلەيمەن، ئايىغىم ئاستىدىكى

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۈيۈكلۈك تاپۇر.

پۈتلىكاشاڭلارغا پەرۋا قىلمايمەن. ئىشەنچىم كامىل، قۇملۇقنىڭ ئايىغى بوستانلىق.

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

مەن قەدىمكى تەڭپۇڭلۇق پرىنسىپىنى ئېسىمدە مەھكەم ساقلايمەن، ئۆزۈمنى چىداملىق بولۇشقا رىغبەتلەندۈرۈپ تۇرىمەن. چۈنكى، ھەر قېتىملىق مەغلۇبىيەت كېيىنكى قېتىملىق مۇۋەپپەقىيەتكە پۈرسەت ھازىرلاپ تۇرىدۇ؛ بۇ قېتىمقى رەت قىلىش كېيىنكى قېتىملىق قوللاش دېمەكتۇر؛ بۇ قېتىملىق قوشۇما تۇرۇش كېيىنكى قېتىملىق يايراپ كۈلۈش دېمەكتۇر؛

بۇگۈنكى بەختسىزلىك كۆپ ھاللاردا ئەتىكى بەختنىڭ بېشارىتى بولۇپ قالىدۇ. كەچ كىرىپ، بىر كۈنلۈك ئىشىمنى قايتا ئويلىغىنىمدا، مەندە رازىمەنلىك تۇيغۇسى بولىدۇ. بىر نەرسىگە چوڭقۇر ئىشىنىمەن، كۆپ قېتىم مەغلۇپ بولغاندىلا ئاندىن مۇۋەپپەقىيەت قازانغىلى بولىدۇ.

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

مەن ئۇرۇنۇپ باقىمەن، ئۇرۇنۇپ باقىمەن، يەنە ئۇرۇنۇپ باقىمەن. توسالغۇلار مېنىڭ مۇۋەپپەقىيەت يولۇمدىكى ئەگرى يول، مەن بۇ خىرىسقا تاقابىل تۇرالايمەن. مەن ماتروسلارغا ئوخشاش شامالنىڭ كۈچى بىلەن دولقۇن يېرىپ ئىلگىرىلەيمەن.

قەتئىي بوشاشماي، مۇۋەپپەقىيەت قازانمىغۇچە توختىمايمەن.

بۇگۈندىن باشلاپ، باشقىلارنىڭ مۇۋەپپەقىيەت قازىنىش سىرىنى ئۆزۈمگە ئۇلگە قىلىمەن. ئىلگىرىكى مۇۋەپپەقىيەت، مەغلۇبىيەتلەر بىلەن ھېسابلىشىپ ئولتۇرمايمەن. ھەرقانداق ئىشقا ئىشەنچ تۇرغۇزىمەن، ئەتە تېخىمۇ گۈزەل بولىدۇ. كۈچ مادارىمدىن كەتكەندە، ئۆيگە قايتىش خىيالىدىن ۋاز كېچىمەن، يەنە بىر قېتىم ئۇرۇنۇپ باقىمەن، مەن قايتا ـ قايتا ئۇرۇنۇپ، ھەركۈنى مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشنى قولغا كەلتۈرىمەن، مەغلۇپ بولۇشتىن ساقلىنىمەن. مەن ئەتىكى مۇۋەپپەقىيەت ئۈچۈن ئۇرۇق سالىمەن،

بىلىك http://www.bilik.cn

هەرقانداق ئىشنى ئۆز قائىدىسى بويىچە ئىشلەيدىغان ئادەملەردىن ئۆتۈپ كېتىمەن. باشقىلار ئىلگىرىلەشتىن توختاپ قالغاندا، مەن داۋاملىق تىرمىشىپ ئالغا ئىلگىرىلەيمەن، ئاخىر بىر كۈنى مول هوسۇل ئالىمەن.

مەن تۇنۇگۈنكى مۇۋەپپەقىيىتىم ئۈچۈن قانائەتلىنىپ قالمايمەن، چۈنكى بۇ مەغلۇبىيەتنىڭ بېشارىتى. مەن تۇنۇگۈنكى هەممە نەرسىنى ئۇنتۇپ كېتىمەن، ياخشى ياكى يامان بولسۇن هەممىسىنى ئۇنتۇيمەن. مېنىڭ ئىشەنچىم تولۇق، يېڭى بىر قۇياشنى كۈتۈۋالغاندا «بۈگۈن هاياتىمدىكى ئەڭ ياخشى بىر كۈن بولىدۇ» دېگەنگە ئىشەنچ تۇرغۇزىمەن.

تىنىقىملا بولىدىكەن، ئىشىمنى ئاخىرىغىچە داۋاملاشتۇرىمەن: چۈنكى، مەن مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشنىڭ سىرىنى بىلىۋالدىم: قەتئىي بوشاشمىسلا، ئاخىر مۇۋەپپەقىيەت قازانغىلى بولىدۇ.

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷三

坚持不懈．直到成功。

在古老的东方，挑选小公牛列竞技场格斗有一定的程序、它们被带进场地，向手持长矛的斗牛士攻击，裁判以它受激后再向斗牛士进攻的次数多寡来评定这只公牛的勇敢程度。从今往后．我须承认，我的生命每天都在接受类似的考验.如果我坚韧不拔，勇往直前，迎接挑战．那么我一定会成功。

坚持不懈．直到成功。

我不是为了失败才来到这个世界上的，我的血管里也没有失败的血液在流动。我不是任人鞭打的羔羊，我是猛狮，不与羊群为伍。我不想听失意者的哭泣，抱怨者的牢骚，这是羊群中的瘟疫，我不能被它传染。失败者的屠宰场不是我命运的归宿。

坚持不懈，直到成功。

生命的奖赏远在旅途终点，而非起点附近。我不知道要走多少步才能达到目标．踏上第一千步的时候，仍然可能遭到失败。但成功就藏在拐角后面，除非拐了弯，我永远不知道还有多远。

再前进一步，如果没有用，就再向前一步。事实上，每次进步一点点并不太难。坚持不懈，直到成功。从今往后，我承认每天的奋斗就像对参天大树的一次砍击，头几刀可能了无痕迹。每一击者似微不足道，然而，累积起来，巨树终会倒下．这恰如我今天的努力。 就像冲洗高山的雨滴，吞噬猛虎的蚂蚁，照亮大地的星辰，

http://www.bilik.cn

建起金字塔的奴隶，我也要一砖一瓦地建造起自己的城堡，因为我深知水滴石穿的道理，只要持之以恒，什么都可以做到.

坚持不懈，直到成功。

我绝不考虑失败，我的字典里不再有放弃，不可能、办不到、没法子、成问题、失败,行不通、没希望、退缩…这类愚蠢的字眼. 我要尽量避免绝望，一旦受到它的威胁，立即想方设法向它挑战. 我要辛勤耕耘，忍受苦楚. 我放眼未来，勇往直前，不再理会脚下的障碍. 我坚信，沙漠尽头必是绿洲.

坚持不懈，直到成功。

我要牢牢记住古老的平衡法则，鼓励自己坚持下去，因为每一次的失败都会增加下一次成功的机会。这一次的拒绝就是下一次的赞同，这一次皱起的眉头就是下一次舒展的笑容。今天的不幸，往往预示着明天的好运。夜幕降临。回想一天的遭遇。我总是心存感激。我深知，只有失败多次，才能成功。 坚持不懈，直到成功。

我要尝试，尝试，再尝试。障碍是我成功路上的弯路，我迎接这项挑战。我要像水手一样，乘风破浪。

坚持不懈，直到成功。

从今往后，我要借鉴别人成功的秘诀. 过去的是非成败，我全不计较，只抱定信念，明天会更好。当我精疲力歇时，我要抵制回家的诱惑，再试一次。我一试再试. 争取每一天的成功，避免以失败收场. 我要为明天的成功播种，超过那些按部就班的人。在别人停滞不前时，我继续拼搏，终有一天我会丰收?quot;

http://www.bilik.cn

坚持不懈，直到成功。

我不因昨日的成功而满足，因为这是失败的先兆。我要忘却昨日的一切，是好是坏，都让它随风而去。我信心百倍，迎接新的太阳，相信"今天是此生最好的一天"。

只要我一息尚存，就要坚持到底，因为我已深知成功的秘诀:
坚持不懈，终会成功。

The Scroll Marked Three

I will persist until I succeed.

In the Orient young bulls are tested for the fight arena in a certain manner. Each is brought to the ring and allowed to attack a picador who pricks them with a lance. The bravery of each bull is then rated with care according to the number of times he demonstrates his willingness to charge in spite of the sting of the blade. Henceforth will I recognize that each day I am tested by life in like manner. If I persist, if I continue to try,if I continue to charge forward, I will succeed.

I will persist until I succeed.

I was not delivered unto this world in defeat, nor does failure course in my veins. I am not a sheep waiting to be prodded by my shepherd. I am a lion and I refuse to talk, to walk, to sleep with the sheep. I will hear not those who weep and complain, for their disease is contagious. Let them join the sheep. The slaughterhouse of failure is not my destiny.

I will persist until I succeed.

The prizes of life are at the end of each journey, not near the beginning; and it is not given to me to know how many steps are necessary in order to reach my goal. Failure I may still encounter at the thousandth step, yet success hides behind the next bend in the road. Never will I know how close it lies unless I turn the corner.

Always will I take another step. If that is of no avail I will take another, and yet another. In truth, one step at a time is not too difficult.

I will persist until I succeed.

Henceforth, I will consider each day's effort as but one blow of my blade against a mighty oak. The first blow may cause not a tremor in the wood, nor the second, nor the third. Each bolw, of itself, may be trifling, and seem of no consequence. Yet from childish swipes the oak will eventually tumble. So it will be with my efforts of today.

I will be liken to the rain drop which washes away the mountain; the ant who devours a tiger; the star which brightens the earth; the slave who builds a pyramid. I will build my castle one brick at a time for I know that small attempts, repeated, will complete any undertaking.

I will persist until I succeed.

I will never consider defeat and I will remove from my vocabulary such words and phrases as quit, cannot, unable, impossible, out of the question, improbable, failure,

unworkable, hopeless, and retreat; for they are the words of fools. I will avoid despair but if this disease of the mind should infect me then I will work on in despair. I will toil and I will endure. I will ignore the obstalcles at my feet and keep mine eyes on the goals above my head, for I know that where dry desert ends, green grass grows.

I will persist until I succeed.

I will remember the ancient law of averages and I will bend it to my good. I will persist with knowledge that each failure to sell will increase my chance for success at the next attempt. Each nay I hear will bring me closer to the sound of yea. Each frown I meet only prepares me for the smile to come. Each misfortune I encounter will carry in it the seed of tomorrow's good luck. I must have the night to appreciate the day. I must fail often to succeed only once.

I will persist until I succeed.

I will try, and try, and try again. Each obstacle I will consider as a mere detour to my goal and a challenge to my profession. I will persist and develop my skills as the mariner develops his, by learning to ride out the wrath of each storm.

I will persist until I succeed.

Henceforth, I will learn and apply another secret of those who excel in my work. When each day is ended, not regarding whether it has been a success or a failure, I will attempt to achieve one more sale. When my thoughts beckon my tired body homeward I will

resist the temptation to depart. I will try again. I will make one more attempt to close with victory, and if that fails I will make another. Never will I allow any day to end with a failure. Thus will I plant the seed of tomorrow's success and gain an insurmountable advantage over those who cease their labor at a prescribed time. When others cease their struggle, the mine will begin, and my harvest will be full.

I will persitst until I succeed.

Nor will I allow yesterday's success to lull me into today's complacency, for this is the great foundation of failure. I will forget the happenings of the day that is gone, whether they were good or bad, and greet the new sun with confidence that this will be the best day of my life.

So long as there is breath in me, that long will I persist. For now I know one of the greatest principles of success; if I persist long enough I will win.

I will persist.

I will win.

تىرە قەغەزنىڭ تۆتىنچىسى

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

تەڭرى كائىناتتىكى جىمى مەۋجۇداتنى ياراتقاندىن بېرى، ماڭا ئوخشاش ئادەم چىقىپ باققان ئەمەس. مېنىڭ مېڭەم، يۈرىكىم، كۆزۈم، قۇلىقىم، قولۇم، چېچىم ۋە لەۋلىرىم باشقىلارغا ئوخشىمايدۇ. سۆز ـ ھەرىكىتى مېنىڭكىگە پۈتۈنلەي ئوخشايدىغان ئادەم ئىلگىرى بولۇپ باقمىغان، ھازىر يوق، كەلگۈسىدىمۇ بولمايدۇ. كىشىلەر بىر ـ بىرىگە قېرىنداش بولسىمۇ، ئۆز ئالدىغا مىجەز ـ خاراكتېرى بولىدۇ. مەن دۇنيادا ھېچكىمگە ئوخشىمايدىغان يارالمىش.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

مەن ھايۋانلارغا ئوخشاش ئاسان قانائەتلەنمەيمەن، يۈرىكىمدە ئەۋلادتىن ـ ئەۋلادقا داۋاملىشىپ كېلىۋاتقان مەشئەل كۆيۈۋاتىدۇ. ئۇ مېنى ئۆزۈمدىن ئۆتۈپ كېتىشكە رىغبەتلەندۈرىدۇ. مەن بۇ مەشئەلنى تېخىمۇ يالقۇنلىتىمەن؛ ئۆزۈمنىڭ ھەممىدىن ئۈستۈن تۇرىدىغانلىقىمنى دۇنياغا جاكارلايمەن.

مېنىڭ پۇچۇركامى، مارىكامنى، نەتىجەمنى، تونۇشتۇرۇپ مال سېتىش ئىقتىدارىمنى ھېچكىم دوريالمايدۇ. بۇگۈندىن باشلاپ، مەن ئۆزۈمنىڭ ئالاھىدىلىكىمنى تولۇق نامايان قىلىمەن، چۈنكى بۇ مېنىڭ مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشىمدىكى چوڭ مەبلەغ.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

مەن باشقىلارنى ئورۇنسىز دورايدىغان ئىشنى ئەمدى قىلمايمەن، بەلكى ئۆزۈمنىڭ ئالاھىدىلىكىمنى تولۇق نامايان قىلىمەن، نامايان قىلىش بىلەنلا قالماي، ئۇنى باشقىلارغا تونۇشتۇرىمەن. مەن ئالاھىدىلىكىمنى جارى قىلدۇرۇشنى ئۆگىنىمەن، ئۆزۈمنىڭ باشقىلارغا ئوخشىمايدىغان تەرەپلىرىنى

بىلىك http://www.bilik.cn

گەۋدىلەندۇرىمەن، باشقىلاردىن پەرقلەنمەيدىغان ئادەم بولۇپ قېلىشتىن ساقلىنىمەن. مال ساتقۇچى بىلەن مال مۇستەقىل ھالەتتە بولىدۇ. مەن بۇنىڭدىن پەخىرلىنىمەن.

مەن بىردىنبىر مۆجىزە.

مال كەمچىلىكى بىلەن ئەتىۋارلىق. مەن مۇستەقىل ھالەتتە ياشايمەن، بۇنىڭ بىلەن قىممىتىم ھەسسىلەپ ئاشىدۇ. مەن نەچچە مىليون يىللىق ئۆزگىرىشلەرنى بېشىمدىن ئۆتكۈزۈپ ئاخىر مۇقىملاشقان مەھسۇلات، مېڭەم ۋە بەدىنىم ئىلگىرىكى ھەرقانداق پادىشاھ ۋە ئەقىلدارلارنى بېسىپ چۈشىدۇ.

لېكىن ماھارىتىم، مېڭەم، يۈرىكىم، بەدىنىم جايىدا ئىشلىتىلمىسە، ۋاقىتنىڭ ئۆتۈشى بىلەن گاللىشىدۇ، چىرىيدۇ، ھەتتا ئۆلىدۇ. مېنىڭ يوشۇرۇن كۈچۈم چەكسىز، زېھنىم، ئىقتىدارىمنى ئازراقلا ئىشقا سالسام، ئىلگىرىكى ھەرقانداق مۇۋەپپەقىيەتتىن زور مۇۋەپپەقىيەت قازىنالايمەن. بۇگۈندىن باشلاپ، مەن يوشۇرۇن كۈچۈمنى ئاچىمەن.

مەن تۇنۇگۈنكى نەتىجەم ئۈچۈن مەززە قىلىپ ئولتۇرمايمەن، تۇتامغا چىقمايدىغان نەتىجىلەر ئۈچۈن كۆرەڭلەپ يۈرمەيمەن، قىلىدىغانلىرىم قىلغانلىرىمدىن ياخشى بولىدۇ. مېنىڭ دۇنياغا ئاپىرىدە بولۇشۇم ئەڭ ئاخىرقى مۆجىزە ئەمەس، مەن نېمە ئۈچۈن يەنە مۆجىزە يارىتالمايمەن؟

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

مەن بۇ دۇنياغا مۇنداقلا كېلىپ قالغان ئەمەس، ئەرزىمەس نەرسىلەر بىلەن ئەمەس، ئېگىز تاغلار بىلەن بەسلەشكىلى كەلگەن. بۇگۈندىن باشلاپ، مەن پۈتۈن كۈچۈم بىلەن تىرىشىپ تاغلارنىڭ شاھى بولىمەن، يوشۇرۇن ئىقتىدارىمنى ئەڭ يۇقىرى چەككە جارى قىلدۇرىمەن.

مەن ئالدىنقىلارنىڭ تەجرىبىلىرىنى قوبۇل قىلىمەن. ئۆزۈمنى ۋە قولۇمدىكى مالنى چۈشىنىمەن، شۇندىلا مالىلىرىمنى ھەسسىلەپ

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

ياخشى ساتالايمەن. مەن گەپ ـ سۆزنى جايىدا ئىشلىتىپ، تونۇشتۇرۇپ مال سېتىشقا قوللىنىدىغان گەپ ـ سۆزلەر ئۈستىدە ئىزدىنىمەن. چۈنكى، بۇ ئىشلىرىمدا مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشىنىڭ ئاچقۇچى. بىر نەرسىنى ئېسىمدە چىڭ ساقلايمەن، مۇۋەپپەقىيەت قازانغان سودىگەرلەرنىڭ ئەمەلىيەتتە بىر يۈرۈش تىلى بولىدۇ. بۇ ئۇلارنىڭ ئىشلىرىنى ھەممە يەردە ئوڭ قىلىپ تۇرىدۇ. مەنمۇ ئۆزۈمنىڭ تەقى ـ تۇرقى ۋە سالاپىتىمنى ئۈزلۈكسىز ئۆزگەرتىپ تۇرىمەن، چۈنكى بۇ باشقىلارنى جەلپ قىلىدىغان گۈزەل ئەخلاق.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

مەن كۆز ئالدىمدىكى خىرىسقا پۈتۈن زېھىن ـ قۇۋۋىتىم بىلەن تاقابىل تۇرىمەن. باشقا ھەممە نەرسىنى ئۇنتۇيمەن. ئۆي ئىشلىرىغا كۆڭلۈمنى بۆلمەيمەن. سودا ئۈستىدە تۇرغاندا ئائىلەمنى ئويلىمايمەن، بولمىسا پىكرىم قالايمىقانلىشىپ كېتىدۇ. يەنە بىر تەرەپتىن، ئائىلەمدىكىلەر بىلەن بىللە تۇرغاندا، خىزمەتنى كاللامدىن چىقىرىۋېتىمەن، بولمىسا ئائىلىگە كۆڭۈلسىزلىك سايە تاشلاپ قالىدۇ.

سودا بازىرىدا ئائىلىگە مەنسۇپ ئالىقاندەك يەر بولمايدۇ، ئوخشاشلا ئائىلىدىمۇ سودىغا قىلچە ئورۇن بولمايدۇ. بۇ ئىككىسىنىڭ چېگرىسىنى ئېنىق ئايرىۋېتىش كېرەك. بولمىسا ھەر ئىككىسىدىن نەتىجە كۆرگىلى بولمايدۇ. بۇ نۇرغۇن ئادەملەر ھەل قىلالماي كېلىۋاتقان مەسىلە.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

مېنىڭ ئىككى كۆزۈم روشەن، كۆزىتەلەيمەن؛ مېنىڭ مېڭەم سەگەك، پىكىر يۈرگۈزەلەيمەن. مەن ھازىر ئىنسان ھاياتىدىكى ئۇلۇغ سىرنىڭ تېگىگە يېتىپ بولدۇم. مۇنداق قارىسام، بارلىق مەسىلە مەيۇسلىنىش، قايغۇرۇش دېگەنلەرنىڭ ھەممىسى نىقابلىنىۋالغان پۈرسەت ئىلاھلىرى ئىكەن. مەن ئەمدى ئۇلارنىڭ سىرتقى قىياپىتىگە قاراپ ئالدىنىپ قالمايمەن، مەن كۆزلىرىمنى

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

ئىچىپ، ئۇلارنىڭ نىقاب ئىچىدىكى ئەسلىي قىياپىتىنى كۆرۈۋالدىم.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

جان ـ جانىۋار، ئوت ـ چۆپ، دەل ـ دەرەخ، بوران ـ يامغۇر، تاغ ـ تاش، دەريا ـ كۆللەرنىڭ كېلىش مەنبەسى ماڭا ئوخشىمايدۇ. مەن مۇھەببەت ئىچىدە ئۆسۈپ يېتىلدىم، زىممەمدىكى مەجبۇرىيەت ئۈچۈن ياشايمەن. ئىلگىرى بۇ پاكىتقا سەل قاراپتىكەنمەن. بۇگۈندىن باشلاپ، ئۇ مېنىڭ مىجەز ـ خاراكتېرىمنى شەكىللەندۈرىدۇ، مېنى ھاياتلىق يولىغا باشلايدۇ.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

تەبىئەت دۇنياسى مەغلۇبىيەتنىڭ نېمىلىكىنى بىلمەيدۇ، ھەرقاچان غالىبلار قىياپىتىدە نامايان بولىدۇ، مەنمۇ شۇنداق بولىمەن. چۈنكى، مۇۋەپپەقىيەت بىر قېتىم قولغا كەلسە، ئىككىنچى قېتىممۇ قولغا كېلىدۇ.

مەن مۇۋەپپەقىيەت قازىنىمەن، مەن ئۇلۇغ مال ساتقۇچى بولالايمەن. چۈنكى، مەن بۇ دۇنيادا تەڭداشسىز.

مەن تەبىئەت دۇنياسىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى.

بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之四

我是自然界最伟大的奇迹。

自从上帝创造了天地万物以来，没有一个人和我一样，我的头脑、心灵、眼睛、耳朵、双手、头发、嘴唇都是与众不同的。言谈举止和我完全一样的人以前没有，现在没有，以后也不会有．虽然四海之内皆兄弟，然而人人各异。我是独一无二的造化。

我是自然界最伟大的奇迹。

我不可能像动物一样容易满足，我心中燃烧着代代相传的火焰，它激励我超越自己，我要使这团火燃得更旺，向世界宣布我的出类拔萃。

没有人能模仿我的笔迹，我的商标，我的成果，我的推销能力。从今往后，我要使自己的个性充分发展，因为这是我得以成功的一大资本。 我是自然界最伟大的奇迹。

我不再徒劳地模仿别人，而要展示自己的个性。我不但要宣扬它，还要推销它。我要学会去同存异，强调自己与众不同之处，回避人所共有的通性，并且要把这种原则运用到商品上．推销员和货物，两者皆独树一帜，我为此而自豪。

我是独一无二的奇迹。

物以稀为贵。我独行特立，因而身价百倍。我是千万年进化的终端产物，头脑和身体都超过以往的帝王与智者。

但是。我的技艺，我的头脑，我的心灵，我的身体，若不善加利用，都将随着时间的流逝而迟钝，腐朽,甚至死亡. 我的潜力无穷无尽，脑力、体能稍加开发，就能超过以往的任何成就。从今天开始。我就要开发潜力。

我不再因昨日的成绩沾沾自喜，不再为微不足道的成绩目吹自擂。我能做的比已经完成的更好。我的出生并非最后一样奇迹，为什么自己不能再创奇迹呢?

我是自然界最伟大的奇迹。

我不是随意来到这个世上的.我生来应为高山。而非草芥。从今往后，我要竭尽全力成为群峰之巅. 将我的潜能发挥到最大限度.

我要吸取前人的经验，了解自己以及手中的货物，这样才能成倍地增加销量。我要字斟句酌，反复推敲推销时用的语言。因为这是成就事业的关键.我绝不忘记,许多成功的商人，其实只有一套说词。却能使他们无往不利。我也要不断改进自己的仪态和风度，因为这是吸引别人的美德。

我是自然界最伟大的奇迹。

我要专心致志对抗眼前的挑战，我的行动会使我忘却其它一切，不让家事缠身。身在商场，不可恋家，否则那会使我思想混饨。另一方面，当我与家人同处时，一定得把工作留在门外，否则会使家人感到冷落。

商场上没有一块属于家人的地方，同样，家中也没有谈论商务的地方，这两者必须截然分开，否则就会顾此失彼，这是很多人难以走出的误区.

بىلىك http://www.bilik.cn

我是自然界最伟大的奇迹。

我有双眼，可以观察；我有头脑，可以思考。现在我已洞悉了一个人生中伟大的奥秘．我发现，一切问题、沮丧、悲伤，都是乔装打扮的机遇之神．我不再被他们的外表所蒙骗，我已睁开双眼，看破了他们的伪装．

我是自然界最伟大的奇迹．

飞禽走兽、花草树木、风雨山石、河流湖泊，都没有像我一样的起源，我孕育在爱中，肩负使命而生。过去我忽略了这个事实，从今往后，它将塑造我的性格，引导我的人生。

我是自然界最伟大的奇迹。

自然界不知何谓失败，终以胜利者的姿态出现，我也要如此，因为成功一旦降临，就会再度光顾。

我会成功，我会成为伟大的推销员，因为我举世无双。

我是自然界最伟大的奇迹。

The Scroll Marked IV

I am nature's greatest miracle.

Since the beginning of time never has there been another with my mind, my heart, my eyes, my ears, my hands, my hair, my mouth. None that came before, none that live

بىلىك http://www.bilik.cn

today, and none that come tomorrow can walk and talk and move and think exactly like me. All men are my brothers yet I am different from each. I am a unique creature.

I am nature's greatest miracle.

Although I am of the animal kingdom, animal rewards alone will not satisfy me. Within me burns a flame which has been passed from generations uncounted and its heat is a constant irritation to my spirit to become better than I am, and I will. I will fan this flame of dissatisfaction and proclaim my uniqueness to the world.

None can duplicate my brush strokes, none can make my chisel marks, none can duplicate my handwriting, none can produce my child, and, in truth, none has the ability to sell exactly as I. Henceforth, I will capitalize on this difference for it is an asset to be promoted to the fullest.

I am nature's greatest miracle.

Vain attempts to imitate others no longer will I make. Instead will I place my uniqueness on display in the market place. I will proclaim it, yea, I will sell it. I will begin now to accent my differences; hide my similarities. So too will I apply this principle to the goods I sell. Salesman and goods, different from all others, and proud of the difference.

I am a unique creature of nature.

I am rare, and there is value in all rarity; therefore, I am valuable. I am the end product of thousands of years of evolution; therefore, I am better equipped in both mind and body than all the emperors and wise men who preceded me.

But my skills, my mind, my heart, and my body will stagnate, rot, and die lest I put them to good use. I have unlimited potential. Only a small portion of my brain do I employ; only a paltry amount of my muscles do I flex. A hundredfold or more can I increase my accomplishments of yesterday and this I will do, beginning today.

Nevermore will I be satisfied with yesterday's accomplishments nor will I indulge, anymore, in self-praise for deeds which in reality are too small to even acknowledge. I can accomplish far more than I have, and I will, for why should the miracle which produced me end with my birth? Why can I not extend that miracle to my deeds of today?

I am nature's greatest miracle.

I am not on this earth by chance. I am here for a purpose and that purpose is to grow into a mountain, not to shrink to a grain of sand. Henceforth will I apply all my efforts to become the highest mountain of all and I will strain my potential until it cries for mercy.

I will increase my knowledge of mankind, myself, and the goods I sell, thus my sales will multiply. I will practice, and improve, and polish the words I utter to sell my goods, for this is the foundation on which I will build my career and never will I forget that many have attained great wealth and success with only one sales talk, delivered with

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

excellence. Also will I seek constantly to improve my manners and graces, for they are the sugar to which all are attracted.

I am nature's greatest miracle.

I will concentrate my energy on the challenge of the moment and my actions will help me forget all else. The problems of my home will be left in my home. I will think naught of my family when I am in the market place for this will cloud my thoughts. So too will the problems of the market place be left in the market place and I will think naught of my profession when I am in my home for this will dampen my love.

There is no room in the market place for my family, nor is there room in my home for the market. Each I will divorce from the other and thus will I remain wedded to both. Separate must they remain or my career will die. This is a paradox of the ages.

I am nature's greatest miracle.

I have been given eyes to see and a mind to think and now I know a great secret of life for I perceive, at last, that all my problems, discouragements, and heartaches are, in truth, great opportunities in disguise. I will no longer be fooled by the garments they wear for mine eyes are open. I will look beyond the cloth and I will not be deceived.

I am nature's greatest miracle.

No beast, no plant, no wind, no rain, no rock, no lake had the same beginning as I, for I was conceived in love and brought forth with a purpose. In the past I have not considered this fact but it will henceforth shape and guide my life.

I am nature's greatest miracle.

And nature knows not defeat. Eventually, she emerges victorious and so will I, and with each victory the next struggle becomes less difficult.

I will win, and I will become a great salesman, for I am unique.

I am nature's greatest miracle.

تىرە قەغەزنىڭ بەشىنچىسى

ئەگەر بۇگۇن ھاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن بولسا.

مەن بۇ ئەڭ ئاخىرقى، ئەڭ قىممەتلىك بىر كۈندىن قانداق پايدىلىنىشىم كېرەك؟ ئالدى بىلەن، مەن بۇ بىر كۈن ۋاقىتنى ياخشى ساقلايمەن، بىر مىنۇت، بىر سېكۇنت ۋاقىتنىمۇ چۈشۈرۈپ قويمايمەن. مەن تۇنۇگۇنكى بەختسىزلىك ئۈچۈن ئاھ ئۇرمايمەن. تۇنۇگۇنكى بەختسىزلىك بۇگۇنكى ئىشىمغا سايە تاشلىمىسۇن.

ۋاقىت كەينىگە قايتامدۇ؟ قۇياش غەربتىن چىقىپ، شەرققە پاتامدۇ؟ مەن تۇنۇگۇنكى خاتالىقلىرىمنى تۈزىتەلەيمەنمۇ؟ مەن تۇنۇگۇنكى جاراھەتلىرىمنى ساقايتالايمەنمۇ؟ مەن تۇنۇگۇنكىگە قارىغاندا ياش بولالايمەنمۇ؟ ئېغىزدىن چىقىپ كەتكەن بولمىغۇر گەپ، ئېتىلغان مۇشت ۋە بارلىق ئازابلارنى ئورنىغا كەلتۈرگىلى بولامدۇ؟

بولمايدۇ! ئۆتكەن ئىش مەڭگۈ قايتىلانمايدۇ، مەن ئۆتكەن ئىشلارنى كاللامدىن چىقىرىۋېتىمەن.

ئەگەر بۇگۇن ھاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن بولسا.

مەن قانداق قىلىشىم كېرەك؟ تۇنۇگۇننى ئۇنتۇش، ئەتىنىمۇ بەك ئويلاپ كەتمەسلىك كېرەك. ئەتە دېگەن نامەلۇم سان. بۇگۇنكى زېھىنىمىزنى نېمە ئۈچۈن نامەلۇم ئىشقا زايە قىلىمىز؟ ئەتە ئۈچۈن كاللا قاتۇرۇپ ئولتۇرساق، بۇگۇنكى ۋاقىتنى بىكار ئۆتكۈزۈۋەتكەن بولىمىز. بۇگۇن سەھەردىكى قۇياشنىڭ يەنە بىر قېتىم چىقىشىنى كۈتۈپ ئولتۇرساق، كۈن ئولتۇرۇپ بولغان بولىدۇ. بۇگۇننىڭ يولىدا كېتىۋېتىپ ئەتىنىڭ ئىشىنى قىلغىلى بولامدۇ؟ مەن ئەتە تاپىدىغان تىللانى بۇگۇننىڭ ھەمىيىنىغا سالالايمەنمۇ؟ ئەتە پىشىدىغان قوغۇن بۇگۇن ساپىقىدىن چۈشەمدۇ؟ ئەتىكى مۇسىبەت بۇگۇنكى خۇشاللىققا سايە تاشلىيالامدۇ؟ مەن ئورۇنسىز غەم،

بىلىك http://www.bilik.cn

هاجەتسىز ئەندىشە قىلسام بولامدۇ؟ مەن ئەتىنىمۇ بۇگۈنگە ئوخشاش دەپنە قىلىۋېتىمەن، ئۇنى قايتا ئويلىمايمەن.

بۇگۈن هاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن.

بۇ هاياتىمدا قېپقالغان بىرلا كۈن، رېئاللىقنىڭ مەڭگۈلۈك توچكىسى. مەن خۇددى ئۆلۈم جازاسىدىن كەچۈرۈم قىلىنغان مەھبۇستەك، يېڭى قۇياشنى خۇشاللىق ياشلىرىم بىلەن كۈتۈۋالىمەن. مەن ئىككى قولۇمنى كۆتۈرۈپ، قىممىتى چەكسىز بۇ بىر كۈنگە مىننەتدارلىق بىلدۈرىمەن. تۈنۈگۈنلا مەن بىللە قۇياشنىڭ چىقىشىنى كۈتۈۋالغان دوستلىرىمنىڭ بۇگۈن يوقلۇقىنى ئويلىغىنىمدا، مەن ئۆزۈمنىڭ تەلەيلىك بولغانلىقىم ئۈچۈن تەڭرىگە هەمدۇسانا ئېيتىمەن. مەن چەكسىز تەلەيلىك ئادەم، بۇگۈنكى ۋاقىت ماڭا پەۋقۇلئاددە بېرىلگەن مۇكاپات. نۇرغۇن قۇدرەت ئىگىلىرى مېنىڭدىن بۇرۇن كېتىپ قالدى، مەن قانداق بولۇپ بۇ بىر كۈنگە ئېرىشەلىدىم؟ ئۇلار مۇۋەپپەقىيەت قازىنىپ بولغان، مەن بولسام تېخى يېرىم يولدا قالغىنىم ئۈچۈنمۇ؟ ئەگەر شۇنداق بولسا، ئۇ مېنىڭ مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشىم ئۈچۈن بېرىلگەن بىر پۇرسەتمۇ؟ تەڭرىنىڭ مۇنداق ئورۇنلاشتۇرۇشىدا باشقىچە خىيالى بارمۇ ـ قانداق؟ بۇگۈنكى كۈن مېنىڭ باشقىلارنى بېسىپ چۈشۈشىمدىكى بىر پۇرسەتمۇ؟

بۇگۈن هاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن.

هايات بىرلا قېتىم كېلىدۇ، ئادەمنىڭ هاياتى ۋاقىتنىڭ جۇغلانمىسى دېمەكتۇر. مەن بۇگۈنكى ۋاقىتنى بىكار ئۆتكۈزۈۋەتسەم، هاياتىمنىڭ ئەڭ ئاخىرقى بىر بېتىنى ئاق قويغان بولىمەن. شۇڭا، مەن بۇگۈننىڭ هەر بىر مىنۇت، هەر بىر سېكۇنتىنى قەدىرلەيمەن. چۈنكى، ئۇلار بىر كەتسە قايتا كەلمەيدۇ. بۇگۈننى بانكىغا قويۇپ قويۇپ، ئەتە ئېلىش قولۇمدىن كەلمەيدۇ. ۋاقىت گويا شامالغا ئوخشايدۇ، تۇتقىلى بولمايدۇ. مەن هەر بىر مىنۇت، هەربىر سېكۇنتنى قولۇمدا تۇتۇپ، ئۇلارنى پۇتۇن مېهرىم

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

بىلەن سىيلايمەن. چۈنكى، ئۇلار تەڭداشسىز قىممەتلىك. سەكراتقا چۈشۈپ قالغان ئادەم ئۆمۈر بويى يىغقان مال ـ دۇنياسىنى ھاياتلىق ئۈچۈن بىر تىنىققا تېگىشىشكە ئامالسىز. مەن ۋاقىتنىڭ قىممىتىنى ھېسابلىيالمايمەن. ۋاقىتنىڭ قىممىتىنى ھېچقانداق نەرسە بىلەن تەڭلەشتۈرگىلى بولمايدۇ!

بۇگۈن ھاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن.

مەن ۋاقىتنى ئىسراپ قىلىدىغان ئىشلاردىن نەپرەتلىنىمەن. مەن ۋاقىتنى كەينىگە سوزىدىغان ئادەمنى يوقىتىمەن. مەن سەمىمىيلىك ئارقىلىق گۈماننى دەپنە قىلىمەن، ئىشەنچ ئارقىلىق ۋەھىمىنى يېڭىمەن. مەن قۇرۇق سۆز ـ چۆچەكلەرگە قۇلاق سالمايمەن، بىكار لاغايلاپ يۈرىدىغان ئىشنى قىلمايمەن، بىرەر ئىشنىڭ پېشىنى تۈتمىغان ئادەملەر بىلەن باردى ـ كەلدى قىلمايمەن. مەن ئاخىر شۇنى تونۇپ يەتتىم، ئەگەر ھۇرۇنلۇق قىلسام، ئۆزۈم سۆيگەن ئادەمىمنىڭ قولىدىنمۇ يېمەك ـ ئىچمەك، كىيىم ـ كېچەككە ئېرىشەلمەيدىكەنمەن. مەن ئوغرى ئەمەس، مەندە مېھىر ـ مۇھەببەت بار. بۇگۈنكى كۈن مېنىڭ ئەڭ ئاخىرقى پۇرسىتىم. مەن مېھىر ـ مۇھەببىتىمنى ۋە ئۇلۇغلىقىمنى ئىسپاتلايمەن.

بۇگۈن ھاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن.

بۇگۈنكى ئىشنى ئەتىگە قويمايمەن. مەن بۇگۈننى كىچىك بالىنى ئاسرىغاندەك ئاسرايمەن، ئەتە ئۇ مەندىن ئايرىلىدۇ، مەنمۇ ئۇنىڭدىن ئايرىلىمەن؛ بۇگۈن مەن خوتۇنۇمنى پۈتۈن مۇھەببىتىم بىلەن قۇچاقلايمەن، ئۇنى ئوتلۇق لەۋلىرىم بىلەن سۆيىمەن، ئەتە ئۇ مەندىن ئايرىلىدۇ، مەنمۇ ئۇنىڭدىن ئايرىلىمەن؛ بۇگۈن مەن قىينچىلىققا ئۇچرىغان دوستۇمغا يارىدەم قولۇمنى سۇنىمەن، ئەتە ئۇ مەندىن يارىدەم سورىمايدۇ، مەنمۇ ئۇنىڭ ئۆتۈنۈشلىرىنى ئاڭلىيالمايمەن. مەن بارلىقىمنى ئاتاشقا رازى، چۈنكى ئەتە بۇنىڭغا ئامالسىزمەن، باشقىلارمۇ ئالدىمغا كەلمەيدۇ.

بىلىك http://www.bilik.cn

بۇگۈن ھاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن.

ئەگەر بۇ مېنىڭ مەھشەر كۈنۈم بولسا، ئۇ مەڭگۈلۈك خاتىرە كۈن بولۇپ قالىدۇ. مەن ئۇنى ئەڭ گۈزەل كۈن ئورنىدا كۆرىمەن. مەن ھەر مىنۇت، ھەر سېكۇنتتىن چەكسىز مىننەتدارلىق تۈيغۇسى بىلەن ھۇزۇرلىنىمەن، ھەر بىر مىنۇتنى قىممەتكە ئىگە قىلىمەن، پۈتۈن كۈچ ـ ماداريىمدىن كەتكۈچە توختىماي تىرىشىمەن. كۈچ ـ ماغدۇرىمدىن كەتسەممۇ داۋاملىق تىرىشىمەن. مەن تېخىمۇ كۆپ خېرىدارلارنىڭ ئالدىغا بارىمەن، تېخىمۇ كۆپ مال ساتىمەن، تېخىمۇ كۆپ بايلىق توپلايمەن. بۇگۈنكى ھەر بىر مىنۇتنىڭ قىممىتى تۈنۈگۈنكى ھەربىر سائەتنىڭ قىممىتىدىنمۇ ئېشىپ چۈشىدۇ، ئەڭ ئاخىرقىسى ھەم ئەڭ ياخشىسى بولۇپ قالىدۇ.

ئەگەر بۇگۈن ھاياتىمدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈن بولسا.

ئەگەر ئۇنداق بولماي قالسا، مەن تەڭرىنىڭ ئالدىدا تىزلىنىپ چوڭقۇر مىننەتدارلىق بىلدۈرىمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之五

假如今天是我生命中的最后一天。

我要如何利用这最后、最宝贵的一天呢？首先，我要把一天的时间珍藏好，不让一分一秒的时间滴漏。我不为昨日的不幸叹息，过去的已够不幸，不要再赔上今日的运道。

时光会倒流吗？太阳会西升东落吗?我可以纠正昨天的错误吗？我能扶平昨日的创伤吗？我能比昨天年轻吗？一句出口的恶言，一记挥出的拳头，一切造成的伤痛，能收回吗？

不能！过去的永远过去了，我不再去想它。

假如今天是我生命中的最后一天。

我该怎么办？忘记昨天，也不要痴想明天。明天是一个未知数，为什么要把今天的精力浪费在未知的事上？想着明天的种种，今天的时光也白白流逝了。企盼今早的太阳再次升起，太阳已经落山。走在今天的路上，能做明天的事吗?我能把明天的金币放进今天的钱袋里吗？明日瓜熟，今日能蒂落吗？明天的死亡能将今天的欢乐蒙上阴影吗？我能杞人忧天吗？明天和明天一样被我埋葬。我不再想它。

今天是我生命中的最后一天.

http://www.bilik.cn

这是我仅有的一天，是现实的永恒。我像被赦免死刑的囚犯，用喜悦的泪水拥抱新生的太阳。我举起双手，感谢这无与伦比的一天。当我想到昨天和我一起迎接日出的朋友，今天已不复存在时，我为自己的幸存，感激上苍。我是无比幸运的人，今天的时光是额外的奖赏。许多强者都先我而去，为什么我得到这额外的一天？是不是因为他们已大功告成，而我尚在途中跋涉？如果这样，这是不是成就我的一次机会，让我功德国满？造物主的安排是否别具匠心？今天是不是我超越他人的机会？今天是我生命中的最后一天。

生命只有一次，而人生也不过是时间的累积。我若让今天的时光白白流逝，就等于毁掉入生最后一页。因此，我珍惜今天的～分一秒，因为它们将一去不复返。我无法把今天存入银行，明天再来取用。时间像风一样不可捕捉。每一分一秒，我要用双手捧住，用爱心抚摸，因为它们如此宝贵。垂死的人用毕生的钱财都无法换得一口生气。我无法计算时间的价值，它们是无价之宝； 今天是我生命中的最后一天。

我憎恨那些浪费时间的行为．我要摧毁拖延的习性．我要以真诚埋葬怀疑，用信心驱赶恐惧。我不听闲话、不游手好闲，不与不务正业的人来往。我终于醒悟到，若是懒惰，无异于从我所爱之人手中窃取食物和衣裳。我不是贼，我有爱心，今天是我最后的机会，我要证明我的爱心和伟大。

今天是我生命中的最后一天.

今日事今日毕。今天我要趁孩子还小的时候，多加爱护，明天他们将离我而去，我也会离开。今天我要深情地拥抱我的妻子，给她甜蜜的热吻，明天她会离去，我也

بىلىك http://www.bilik.cn

是。今天我要帮助落难的朋友，明天他不再求援，我也听不到他的哀求。我要乐于奉献，因为明天我无法给予，也没有人来领受了。 今天是我生命中的最后一天.

如果这是我的末日，那么它就是不朽的纪念日，我把它当成最美好的日子。我要把每分每秒化为甘露，一口一口，细细品尝，满怀感激。我要每一分钟都有价值。我要加倍努力，直到精疲力竭。即使这样，我还要继续努力。我要拜访更多的顾客，销售更多的货物，赚取更多的财富。今天的每一分钟都胜过昨天的每一小时，最后的也是最好的。

假如今天是我生命中的最后一天. 如果不是的话，我要跪倒在上苍面前，深深致谢。

The Scroll Marked V

I will live this day as if it is my last.

And what shall I do with this last precious day which remains in my keeping? First, I will seal up its container of life so that not one drop spills itself upon the sand. I will waste not a moment mourning yesterday's misfortunes, yesterday's defeats, yesterday's aches of the heart, for why should I throw good after bad?

Can sand flow upward in the hour glass? Will the sun rise where it sets and set where it rises? Can I relive the errors of yesterday and right them? Can I call back yesterday's wounds and make them whole? Can I become younger than yesterday? Can I take back

بىلىك http://www.bilik.cn

the evil that was spoken, the blows that were struck, the pain that was caused? No. Yesterday is buried forever and I will think of it no more.

I will live this day as if it is my last.

And what then shall I do? Forgetting yesterday neither will I think of tomorrow. Why should I throw note after maybe? Can tomorrow's sand flow through the glass before today's? Will the sun rise twice this morning? Can I perform tomorrow's deeds while standing in today's path? Can I place tomorrow's gold in today's purse? Can tomorrow’s child be born today? Can tomorrow's death cast its shadow backward and darken today's joy? Should I concern myself over events which I may never witness? Should I torment myself with problems that may never come to pass? No! Tomorrow lies buried with yesterday, and I will think of it no more.

I will live this day as if it is my last.

This day is all I have and these hours are now my eternity. I greet this sunrise with cries of joy as a prisoner who is reprieved from death. I lift mine arms with thanks for this priceless gift of a new day. So too, I will beat upon my heart with gratitude as I consider all who greeted yesterterday's sunrise who are no longer with the living today. I am indeed a fortunate man and today's hours are but a bonus, undeserved. Why have I been allowed to live this extra day when others,far better than I, have departed? Is it that they have accomplished their purpose while mine is yet to be achieved? Is this another

opportunity for me to become the man I know I can be? Is there a purpose in nature? Is this my day to excel?

I will live this day as if it is my last.I have but one life and life is naught but a measurement of time. When I waste one I destroy the other. If I waste today I destroy the last page of my life. Therefore, each hour of this day will I cherish for it can never return. It cannot be banked today to be withdrawn on the morrow, for who can trap the wind? Each minute of this day will I grasp with both hands and fondle with love for its value is beyond price. What dying man can purchase another breath though he willingly give all his gold? What price dare I place on the hours ahead? I will make them priceless!

I will live this day as if it is my last.I will avoid with fury the killers of time. Procrastination I will destroy with action; doubt I will bury under faith; fear I will dismember with confidence. Where there are idle mouths I will listen not; where there are idle hands I will linger not; where there are idle bodies I will visit not. Henceforth I know that to court idleness is to steal food, clothing, and warmth from those I love. I am not a thief. I am a man of love and today is my last chance to prove my love and my greatness.

I will live this day as if it is my last.

The duties of today I shall fu1fill today. Today I shall fondle my children while they are young; tomorrow they will be gone, and so will I. Today I shall embrace my woman with sweet kisses; tomorrow she will be gone, and so will I. Today I shall lift up a friend in need; tomorrow he will no longer cry for help, nor will I hear his cries. Today I shall give

myself in sacrifice and work; tomorrow I will have nothing to give, and there will be none to receive.

I will live this day as if it is my last.

And if it is my last, it will be my greatest monument. This day I will make the best day of my life. This day I will drink every minute to its full. I will savor its taste and give thanks. I will make the every hour count and each minute I will trade only for something of value. I will labor harder than ever before and push my muscles

until they cry for relief, and then I will continue.I will make more calls than ever before. I will sell more goods than ever before. I will earn more gold than ever before. Each minute of today will be more fruitful than hours of yesterday. My last must be my best.I will live this day as if it is my last. And if it is not, I shall fall to my knees and give thanks.

تېرە قەغەزنىڭ ئالتىنچىسى

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنى بېسىۋالىمەن.

دولقۇن كۆتۈرۈلىدۇ، پەسىيىدۇ، قىش كېتىدۇ، باهار كېلىدۇ، يازدىن كېيىن كۈز كېلىدۇ، ئاي بىردە ئورغاق شەكلىدە، بىردە تولۇن شەكلىدە بولىدۇ، ياۋا غازلار كېلىدۇ، يەنە كېتىدۇ، گۈللەر ئېچىلىدۇ، توزۇيدۇ، چۆپلەر ئۆسىدۇ، مېۋىلەر پىشىدۇ، تەبىئەت دۇنياسىدىكى جىمى مەۋجۇدات دەۋرلىك ئۆزگىرىپ تۇرىدۇ، مەنمۇ بۇنىڭ سىرتىدا ئەمەس، كەيپىياتىم بەزىدە ياخشى، بەزىدە ناچار بولۇپ تۇرىدۇ.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنى بېسىۋالىمەن.

بۇ تەبىئەتنىڭ چاقچىقى، ئۇنىڭ سىرىنى بىلىدىغانلار كەمدىن ـ كەم چىقىدۇ. مەن ھەر كۈنى ئويغانغاندا، بۇرۇنقى كەيپىياتىمنى ئۇنتۇيمەن. تۈنۈگۈنكى خۇشاللىق بۇگۈن قايغۇغا ئايلىنىدۇ، بۇگۈنكى قايغۇ ئەتىكى خۇشاللىققا ئورۇن بېرىدۇ. مېنىڭ يۈرىكىمدە توختىماي ئايلىنىپ تۇرىدىغان بىر چاق بار، خۇشاللىقتىن قايغۇغا، قايغۇدىن خۇشاللىققا، يەنە خۇشاللىقتىن قايغۇغا ئايلىنىپ تۇرىدۇ. بۇ گۈلنىڭ ئۆزگىرىشىگە ئوخشايدۇ، بۇگۈن گۈلدەك ئېچىلغان چىراي ئەتە ئۇمىدسىزلىكتىن سولىشىپ قېلىشى مۇمكىن. لېكىن، بىر نەرسىنى ئېسىمدە چىڭ ساقلايمەن، بۇگۈن قۇرۇپ قالغان گۈلنىڭ بەرگىگە ئەتىكى يېڭى ھاياتلىقنىڭ ئۇرۇقى يوشۇرۇنغان بولىدۇ. بۇگۈنكى قايغۇ ئەتىكى خۇشاللىقنىڭ بېشارىتى.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنى بېسىۋالىمەن.

قانداق قىلغاندا كەيپىياتنى تۇراقلاشتۇرۇپ، ھەر كۈنىنى ئۇنۇمگە ئىگە بولغىلى بولىدۇ؟ بۇنىڭ ئۈچۈن كەيپىياتىمنى نورمال تۇتۇشۇم كېرەك، بولمىسا ئەتىكى كۈنۈمۇ مەغلۇبىيەت بىلەن

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

ئاخىرلىشىدۇ. گۈل ـ گىياھ، دەل ـ دەرەخلەر ھاۋانىڭ ئۆزگىرىشىگە ئەگىشىپ ئۆسىدۇ. لېكىن، مەن ئۆزۈم ئۈچۈن ھاۋا پەيدا قىلىشىم كېرەك. مەن يېتىشمىگەن ھاۋانى ئۆزۈمنىڭ يۈرىكىم ئارقىلىق تولۇقلاشنى ئۆگىنىۋالمىسام بولمايدۇ. ئەگەر مېنىڭ خېرىدارلارغا ئاتا قىلىدىغىنىم قار ـ بوران، قايغۇ ـ ئەلەم، زۇلمەت ۋە ئۈمىدسىزلىك بولسا، ئۇلارنىڭ ماڭا قايتۇرىدىغىنىمۇ قار ـ بوران، قايغۇ ـ ئەلەم، زۇلمەت ۋە ئۈمىدسىزلىك بولىدۇ، مېنىڭ ماللىرىمنى ئالمايدۇ. ئەكسىچە، مەن خېرىدارلارغا خۇشاللىق، يورۇقلۇق ۋە كۈلكە ئاتا قىلسام، ئۇلارمۇ ماڭا خۇشاللىق، يورۇقلۇق ۋە كۈلكە قايتۇرىدۇ، ئۇ چاغدا ماللىرىمنى ھەسسىلەپ سېتىپ، تەڭداشسىز بايلىققا ئېرىشىمەن.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنى بېسىۋالمەن.

ھەر كۈنى بەخت ۋە خۇشاللىق ئىچىدە ئۆتۈش ئۈچۈن، قانداق قىلغاندا كەيپىياتنى تۇراقلاشتۇرغىلى بولىدۇ؟ مەن قەدىمدىن كېلىۋاتقان مۇنۇ سىرنى بىلىۋېلىشىم كېرەك:

ئاجىزلار ھەرىكىتىنى كەيپىياتىغا بويسۇندۇرىدۇ، كۈچلۈكلەر كەيپىياتنى ھەرىكىتىگە بويسۇندۇرىدۇ. ھەر كۈنى ئورنۇمدىن تۇرغاندا، قايغۇ، بىچارىلىك ۋە مەغلۇبىيەت تۇيغۇسىنىڭ ئىسكەنجىسىدە قالسام، ئۇنىڭغا مۇنداق تاقابىل تۇرىمەن:

مەيۇسلەنگەندە، ئاۋازىمنى قويۇۋېتىپ ناخشا ئېيتىمەن.

قايغۇغا چۆمگەندە، ئۆزۈمنى قويۇۋېتىپ كۈلىمەن.

ئاغرىپ قالغاندا، ھەسسىلەپ خىزمەت قىلىمەن.

ۋەھىمە باسقاندا، توختىماي ئالغا ئىلگىرىلەيمەن.

ئۆزۈمدىن ئۈمىدسىزلەنگەندە، يېڭى كىيىملىرىمنى كىيىمەن.

خاتىرجەمسىزلەنگەندە، ئاۋازىمنى يۇقىرى كۆتۈرۈپ سۆزلەيمەن.

نامراتلىشىپ كەتكەندە، كەلگۈسىدىكى بايلىقنى ئويلايمەن.

دەرماننىمدىن قالغاندا، ئىلگىرىكى مۇۋەپپەقىيەتلىرىمنى

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

ئويلايمەن.

ئۆزۈمنى ئاجىز ھېس قىلغاندا، كۆزلىگەن نىشانىمنى ئويلايمەن.

قىسقىسى، مەن بۇگۈن ئۆزۈمنى بېسىۋالىمەن.

بۇگۈندىن باشلاپ، مەن بىر نەرسىنى چۈشەندىم، ئىقتىدارسىزلارنىڭلا قولىدىن ئىش كەلمەيدۇ، مەن ئىقتىدارسىز ئەمەس، مەن مېنى ۋەيران قىلىۋېتىشكە ئۇرۇنۇۋاتقان كۈچلەر بىلەن توختىماي ئېلىشىشىم كېرەك. ئۈمىدسىزلىك ۋە قايغۇ ـ ئەلەمنى بىر قاراپلا بىلىۋالغىلى بولىدۇ. لېكىن، دۈشمەننى ئاسان سېزىۋالغىلى بولمايدۇ. ئۇلار چىرايىدا تەبەسسۇم، قوللىرىنى پۇلاڭلىتىپ كېلىدۇ، مېنى خالىغان ۋاقتىدا ۋەيران قىلىۋېتىشى مۇمكىن. ئۇلارغا كەلگەندە، ھوشيارلىقىمنى مەڭگۈ بوشاشتۇرماسلىقىم كېرەك.

مەنمەنچىلىكىم تۇتقاندا، مەغلۇبىيەتكە ئۇچرىغان چاغلىرىمنى ئەسلەيمەن.

باياشاتلىققا ئېرىشكەندە، ئاچ قالغان كۈنلىرىمنى ئەسلەيمەن.

يۇرىكىمدە كۆرەڭلىك تۇيغۇسى باش كۆتۈرگەندە، رىقابەتچىلىرىمنى ئەسلەيمەن.

خۇشاللىققا ئېرىشكەندە، خورلۇق تارتقان چاغلىرىمنى ئەسلەيمەن.

ئۆزۈمنى چوڭ تۇتقاندا، ئۆزۈمنىڭ ھەممىگە قادىر ياكى ئەمەسلىكىمنى ئويلايمەن.

بايلىققا ئېرىشكەندە، ئاچ يۇرگەنلەرنى ئويلايمەن.

تەكەببۇرلىقىم تۇتقاندا، ئۆزۈمنىڭ قورقۇنچاقلىق قىلىپ يۇرگەن چاغلىرىمنى ئەسلەيمەن.

جاھانغا پاتماي قالغان چاغلىرىمدا، بېشىمنى كۆتۈرۈپ يۇلتۇزلارغا قارايمەن.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنى بېسىۋالىمەن.

مەن بۇ ئىقتىدارغا ئىگە بولسام، ، باشقىلارنىڭ كەيپىياتىدىكى

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

ئۆزگىرىشنى تېخىمۇ ئاسان سېزىۋالالايمەن. مەن غەزەپتىن ئەسەبىيلەشكەن ئادەملەرنى كەچۈرىمەن، چۈنكى ئۇلار ئۆزىنى بېسىۋېلىشنى ئۇقمايدۇ، ئۇلارنىڭ تىللاش، ھاقارەتلەشلىرىگە چىدايمەن. چۈنكى، ئۇلارنىڭ ئەتە ئۆزگىرىپ، مۇلايىم ھالىتىگە قايتىدىغانلىقىنى بىلىمەن.

مەن ئادەملەرنىڭ بىرلا تەرىپىگە قاراپ باھا بېرىدىغان، بىردەملىك ئۆچ ـ ئاداۋەتنى دەپ باشقىلارغا ئارىلاشمايدىغان ئىشنى ئەمدى قىلمايمەن. بۇگۈن بىر تىيىن پۇل خەجلەپ كاتتا پەيتۇن سېتىۋېلىشقا كۆزى قىيمىغان ئادەم، ئەتە پۈتۈن مال ـ بىساتنى بىر تال چىرىمغا تېگىشۋېتىشى مۇمكىن. بۇ سىرنى بىلىۋالغانكەنمەن، چوقۇم زور بايلىققا ئېرىشىمەن.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنى بېسىۋالىمەن.

مەن ھازىر ئىنسان كەيپىياتىنىڭ ئۆزگىرىشىدىكى سىرنى بىلىۋالدىم. ئۆزۈمنىڭ ئۆزگىرىشچان كەيپىياتىمنى ئەمدى ئۆز مەيلىگە قويۇپ بەرمەيمەن. ماڭا مەلۇم، ئۆزىنى بېسىۋېلىشقا قادىر ئادەملا، ئۆز تەقدىرىنى قولىدا تۇتۇپ تۇرالايدۇ.

مەن ئۆز تەقدىرىمنى قولۇمدا تۇتۇپ تۇرالايمەن، مېنىڭ تەقدىرىم دۇنيادىكى ئەڭ ئۇلۇغ مال ساتقۇچى بولۇش.

مەن ئۆزۈمگە خوجايىن بولىمەن.

مەن مۇشۇ ئارقىلىق ئۇلۇغۋارلىققا ئېرىشىمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之六

今天我学会控制情绪。

潮起潮落，冬去春来，夏末秋至，日出日落，月圆月缺，雁来雁往，花飞花谢，草长瓜熟，自然界万物都在循环往复的变化中，我也不例外，情绪会时好时坏。

今天我学会控制情绪。

这是大自然的玩笑，很少有人窥破天机。每天我醒来时，不再有旧日的心情。昨日的快乐变成今天的哀愁，今天的悲伤又转为明日的喜悦。我心中像一只轮子不停地转着，由乐而悲，由悲而喜，由喜而忧。这就好比花儿的变化，今天枯败的花儿蕴藏着明天新生的种子，今天的悲伤也预示着明天的快乐。

今天我学会控制情绪。 我怎样才能控制情绪，以使每天卓有成效呢？除非我心平气和，否则迎来的又将是失败的一天。花草树木，随着气候的变化而生长，但是我为自己创造天气。我要学会用自己的心灵弥补气候的不足。如果我为顾客带来风雨、忧郁、黑暗和悲观，那么他们也会报之于风雨、忧郁、黑暗和悲观，而他们什么也不会买。相反的，如果我们为顾客献上欢乐、喜悦、光明和笑声，他们也会报之以欢乐、喜悦、光明和笑声，我就能获得销售上的丰收，赚取成仓的金币。

今天我学会控制情绪。

我怎样才能控制情绪，让每天充满幸福和欢乐？我要学会这个千古秘诀：弱者任思绪控制行为，强者让行控制思绪。每天醒来当我被悲伤、自怜、失败的情绪包围时，我就这样与之对抗：

http://www.bilik.cn

沮丧时，我引吭高歌。

悲伤时，我开怀大笑。

病痛时，我加倍工作。

恐惧时，我勇往直前。

自卑时，我换上新装。

不安时，我提高嗓声。

穷困潦倒时，我想象未来的富有。

力不从心时，我回想过去的成功。

自轻自贱时，我想想自己的目标。

总之，今天我要学会控制自己的情绪。

从今往后，我明白了，只有低能者才会江郎才尽，我并非低能者，我必须不断对抗那限些企图摧垮我的力量。失望与悲伤一眼就会被识破，而其它许多敌人是不易觉察的。它们往往面带微笑，却随时可能将我们摧垮。对它们，我们永远不能放松警惕。 自高自大时，我要追寻失败的记忆。

纵情得意时，我要记得挨饿的日子。

洋洋得意时，我要想想竞争的对手。

http://www.bilik.cn

沾沾自喜时，不要忘了那忍辱的时刻。

自以为是时，看看自己能否让步驻步。

腰缠万贯时，想想那些食不果腹的人。

骄傲自满时，要想到自己怯懦的时候。

不可一世时，让我抬头，仰望群星。

今天我学会控制情绪。

有了这项新本领，我也更能体察别人的情绪变化。我宽容怒气冲冲的人，因为他尚未懂得控制自己的情绪，就可以忍受他的指责与辱骂，因为我知道明天他会改变，重新变得随和。 我不再只凭一面之交来判断一个人，也不再一时的怨恨与人绝交，今天不肯花一分钱买金蓬马车的人，明天也许会用全部家当换树苗。知道了这个秘密，我可以获得极大的财富。

今天我学会控制情绪。

我从此领悟人类情绪的变化的奥秘。对于自己千变万化的个性，我不再听之任之，我知道，只有积极主动地控制情绪，才能掌握自己的命运。

我控制自己的命运就是成为世界上最伟大的推销员！

我成为自己的主人。

我由此而变得伟大。

بىلىك http://www.bilik.cn

The Scroll Marked Six

Today I will be master of my emotions.

The tides advance; the tides recede. Winter goes and summer comes. summer wanes and the cold increases. The sun rises; the sun sets. The moon is full; the moon is black. The birds arrive;the birds depart. Flowers bloom; flowers fade.Seeds are sown; harvests are reaped. all nature is a circle of moods and I am a part of nature and so,like the tides, my moods will rise; my moods will fall.

Today I will be master of my emotions.

It is one of nature's tricks, little understood,that each day I awaken with moods that have changed from yesterday. Yesterday's joy will become today's sadness; yet today's sadness will grow into tomorrow's joy. Inside me is a wheel,constantly turning from sadness to joy, from exultation to depression, from happiness to melancholy. Like the flowers, today's full bloom of joy will fade and wither into despondency, yet I will remember that as today's dead flower carries the seed of tomorrow's bloom so, too, does today's sadness carry the seed of tomorrow's joy.

Today I will be master of my emotions.

And how will I master these emotions so that each day will be productive? For unless my mood is right the day will be a failure. Trees and plants depend on the weather to flourish but I make my own weather, yea I transport it with me. If I bring rain and gloom

and darkness and pessimism to my customers then they will react with rain and gloom and darkness and pessimism and they will purchase naught. If I bring joy and enthusiasm and brightness and laughter to my customers they will react with joy and enthusiasm and brightness and laughter and my weather will produce a harvest of sales and a granary of gold for me.

Today I will be master of my emotions.

And how will I master my emotions so that every day is a happy day, and a productive one? I will learn this secret of the ages: Weak is he who permits his thoughts to control his actions; strong is he who forces his actions to control his thoughts. Each day, when I awaken, I will follow this plan of battle before I am captured by the forces of sadness, self-pity and failure.

If I feel depressed I will sing.

If I feel sad I will laugh.

If I feel ill I will double my labor.

If I feel fear I will plunge ahead.

If I feel inferior I will wear new garments.

If I feel uncertain I will raise my voice.

If I feel poverty I will think of wealth to come.

If I feel incompetent I will remember past success.

If I feel insignificant I will remember my goals.

Today I will be master of my emotions.

بىلىك http://www.bilik.cn

Henceforth, I will know that only those with inferior ability can always be at their best, and I am not inferior. There will be days When I must IN THE WORLD constantly struggle against forces which would tear me down. Those such as despair and sadness are simple to recognize but there are others which approach with a smile and the hand of friendship and they can also destroy me. Against them, too, I must never relinquish control.

If I become overconfident I will recall my failures.

If I overindulge I will think of past hungers.

If I feel complacency I will remember my competition.

If I enjoy moments of greatness I will remember moments of shame.

If I feel all-powerful I will try to stop the wind.

If I attain great wealth I will remember one unfed mouth.

If I become overly proud I will remember a moment of weakness.

If I feel my skill is unmatched I will look at the stars.

Today I will be master of my emotions.

And with this new knowledge I will also understand and recognize the moods of him on whom I call. I will make allowances for his anger and irritation of today for he knows not the secret of controlling his mind. I can withstand his arrows and insults for now I know that tomorrow he will change and be a joy to approach.

No longer will I judge a man on one meeting;no longer will I fail to call again tomorrow on he who meets me with hate today. This day he will not buy gold chariots for a penny,

بىلىك http://www.bilik.cn بىلىك http://www.bilik.cn

yet tomorrow he would exchange his home for a tree. My knowledge of this secret will be my key to great wealth.

Today I will be master of my emotions.

Henceforth I will recognize and identify the mystery of moods in all mankind, and in me.From this moment I am prepared to control whatever personality awakes in me each day. I will master my moods through positive action and when I master my moods I will control my destiny.

Today I control my destiny, and my destiny is to become the greatest salesman in the world!

I will become master of myself.

I wi1l become great.

تېرە قەغەزنىڭ يەتتىنچىسى

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقمەن.

پەقەت ئىنسانلارلا كۈلەلەيدۇ. دەل ـ دەرەخلەر يارىلانسىمۇ «قان» ئاقىدۇ، جان ـ جانىۋارلارمۇ ئازاب ۋە ئاچلىقتىن ناله ـ زار قىلىدۇ، پەقەت مەنلا كۈلۈش ئىقتىدارىغا ئىگە، خالىغان ۋاقىتتا ئۆزۈمنى قويۇۋېتىپ كۈلەلەيمەن. بۇگۈندىن باشلاپ، مەن كۈلۈش ئادىتىنى يېتىلدۇرىمەن.

كۈلكىنىڭ ھەزىم قىلىشقا پايدىسى بار، كۈلكە روھىي بېسىمنى يېنىكلىتىدۇ، كۈلكە ئۈزۈن ئۆمۈر كۆرۈشنىڭ مەخپىي رېتسېپى. مەن ھازىر ئۈنى ئاخىر ئىگىلىۋالدىم.

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقمەن.

مەن ئۆزۈمگە كۈلىمەن، چۈنكى ئۆزىنى چوڭ چاغلايدىغانلار دائىم كۈلكىلىك ئەھۋالغا قالىدۇ. بۇ روھىي ھاڭغا ھەرگىز چۈشۈپ كەتمەسلىك كېرەك. مەن تەڭرىنىڭ ئەڭ ئۇلۇغ مۆجىزىسى بولساممۇ، يەنىلا دېڭىز سۈيىنىڭ بىر تامچىسىغۇ؟ مەن ئۆزۈمنىڭ نەدىن كەلگەنلىكىمنى، نەگە بارىدىغانلىقىمنى راستىنلا بىلەمدىمەن؟ مەن ھازىر كۆڭۈل بۆلۈۋاتقان ئىشلار ئون يىللاردىن كېيىن ئەخمىقانە ئىش بولۇپ قالماسمۇ؟ مەن ھازىر يۈز بېرىۋاتقان ئەرزىمەس ئىشلار ئۈچۈن نېمىشقا پاراكەندە بولىمەن؟ بۇ ئۈزۈن تارىخىي جەريياندا، ئادەمنىڭ خاتىرىسىدە زادى قانچىلىك نەرسە قالىدۇ؟

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقمەن.

باشقىلار چىشىمغا تەگكەندە، بىرەر كۆڭۈلسىز ئىشقا يولۇققاندا، مەن ياش تۆكىمەن، زارلاپ ـ قاقشايمەن. قانداقمۇ كۈلگىلى بولسۇن؟ بىر ھېكمەتلىك سۆز بار، مەن ئۈنى قايتا مەشىق قىلىمەن، تاكى ئۇ قان ـ قېنىمغا سىڭىپ، ئۆز گېپىمگە

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

ئايلانغۇچە، ماڭا مەڭگۈلۈك ياخشى كەيپىيات ئاتا قىلغۇچە مەشىق قىلىمەن. بۇ ھېكمەتلىك سۆز قەدىم زاماندىن كەلگەن، ئۇ مېنىڭ قىيىن ئۆتكەللەردىن ئۆتۈشۈمگە، تۇرمۇشتا تەڭپۇڭلۇقنى ساقلىشىمغا يارداەم قىلىدۇ. بۇ ھېكمەتلىك سۆز: ھەممىسى ئۆتۈپ كېتىدۇ، دېگەندىن ئىبارەت.

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقىمەن.

دۇنيادىكى ھەرقانداق نەرسە ۋاقتى كەلگەندە ئۆتمۈشكە ئايلىنىدۇ. يۈرىكىم زەئىپلەشكەندە، مەن ئۆزۈمگە تەسەللىي بېرىمەن: ھەممىسى ئۆتۈپ كېتىدۇ؛ مۇۋەپپەقىيەت قازىنىپ تېرەمگە پاتماي قالغاندا، مەن ئۆزۈمنى ئەسكەرتىمەن: ھەممىسى ئۆتۈپ كېتىدۇ؛ نامراتلىق پاتقىقىغا پېتىپ قالغاندا، ئۆزۈمگە خىتاب قىلىمەن: ھەممىسى ئۆتۈپ كېتىدۇ؛ بايلىققا ئېرىشكەندە، ئۆزۈمگە يەنە شۇنداق خىتاب قىلىمەن: ھەممىسى ئۆتۈپ كېتىدۇ. شۇنداق، ئۆز ۋاقتىدا ئېھرامنى ياسىغانلار ھازىر سوغۇق تاشنىڭ ئاستىدا ياتىدۇ، ئېھراممۇ بىر كۈنلەر كەلگەندە قۇم ـ توپىنىڭ ئاستىغا كۆمۈلۈپ قالىدۇ. دۇنيادىكى ھەممە نەرسىنىڭ ئاقىۋىتى شۇنداق بولغانىكەن، مەن بۇگۈن ئېرىشكەن ھەم ئايرىلىپ قالغان نەرسىلەرگە نېمانچە قىلىپ كېتىمەن؟

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقىمەن.

مەن كۈلكە سادايىم بىلەن بۇگۈنگە زىننەت بېرىمەن، ناخشا سادايىم بىلەن قاراڭغۇلۇقنى يوروتىمەن. مەن ئەمدى كۆڭۈلنىڭ كەينىگە كىرمەيمەن، قايغۇ ـ ئەلەملەرنى جىددىي خىزمەت بىلەن ئۇنتۇيمەن. مەن بۇگۈنكى خۇشاللىقتىن ھۇزۇرلىنىمەن، ئۇنى ئاشلىققا ئوخشاش ساقلىغىلى بولمايدۇ، ئۇ ساقلىغانسېرى ئېسىل تەم كىرىدىغان ھاراق ئەمەس. مەن كەلگۈسى ئۈچۈن ياشايمەن، بۇگۈن تېرىغاندىن بۇگۈن ھوسۇل ئالىمەن.

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقىمەن.

ھەممە نەرسىنىڭ ئەسلىي قىياپىتى كۈلكە ئىچىدە

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۈيۈكلۈك تاپۇر.

ئاشكارىلىنىدۇ. مەن ئۆزۈمنىڭ مەغلۇبىيىتىمگە كۈلىمەن، ئۇ چۈش دۇنياسىدىكى رەڭدار بۇلۇتلارغا ئايلىنىدۇ؛ مەن ئۆزۈمنىڭ مۇۋەپپەقىيىتىگە كۈلىمەن، ئۇ ئۆزىنىڭ ئەسلىي قىياپىتىگە قايتىدۇ؛ مەن رەزىللىككە كۈلىمەن، ئۇ مېنىڭدىن يىراققا قاچىدۇ؛ مەن ئاق كۆڭۈللۈككە كۈلىمەن، ئۇ تېخىمۇ كەڭ ئەۋج ئالىدۇ. مەن كۈلكەم ئارقىلىق باشقىلارغا تەسىر قىلىمەن، بۇنىڭغا شەخسىي مۇددىئا ئارىلاشقان بولسىمۇ، لېكىن بۇ ھەقىقەتەن مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشنىڭ يولى، چۈنكى قوشۇمامنى تۇتۇرۇۋالسام، خېرىدارلار مەندىن قاچىدۇ.

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقىمەن.

بۇگۈندىن باشلاپ، مەن پەقەت بەخت ئۈچۈنلا كۆز يېشى ئاققۇزىمەن، چۈنكى قايغۇ، نەپرەت ۋە ئۇڭۇشسىزلىقتىن ئاققۇزغان ياشلارنىڭ سودا بازىرىدا ھېچقانداق قىممىتى بولمايدۇ، پەقەت تەبەسسۇم ئارقىلىقلا بايلىققا ئېرىشكىلى بولىدۇ، ياخشى گەپ بىلەن قورغان قۇرغىلى بولىدۇ.

مەن ھەرقانچە كاتتا، ئەقىللىق، يۈز ـ ئابرۇيلۇق، كۈچلۈك بولۇپ كەتسەممۇ، ئۆزۈمنى ۋە ئەتراپىمدىكى جىمى نەرسىنى مەسخىرە قىلىشنى ھەرگىز ئۇنتۇپ قالمايمەن. بۇ جەھەتتە، مەن مەڭگۈ كىچىك بالىدەك بولىمەن. چۈنكى، كىچىك بالا بولغاندىلا، باشقىلارنى ھۆرمەت قىلىمەن، باشقىلارنى ھۆرمەت قىلغاندىلا، ئۆزۈمنى چوڭ تۇتمايدىغان بولىمەن.

مەن پۈتۈن دۇنياغا كۈلۈپ باقىمەن.

مەن كۈلۈپ تۇرسامىلا، مەڭگۈ نامراتلىقتا قالمايمەن. بۇمۇ بىر قابىلىيەت، مەن ئۇنى ئەمدى زايە قىلمايمەن. مەن پەقەت كۈلكە ۋە خۇشاللىق ئىچىدىلا مۇۋەپپەقىيەتنىڭ تەمىنى ھەقىقىي تېتىيالايمەن؛ پەقەت كۈلكە ۋە خۇشاللىق ئىچىدىلا، ئەمگەك مېۋىسىدىن ھەقىقىي ھۇزۇرلىنالايمەن. ئەگەر ئۇنداق بولمىسا، مەن مەغلۇپ بولىمەن، چۈنكى خۇشاللىق ئادەمگە ھۇزۇر

بىلىك http://www.bilik.cn

بىغىشلايدىغان ئىسىل ھاراق. مۇۋەپپەقىيەتتىن ھۇزۇرلىنىشتا ئاۋۋال خۇشاللىق بولۇشى كېرەك، كۆلكە بولسا ئۇنىڭ ئەڭ ياخشى ھەمراھى.

مەن خۇشاللىققا ئېرىشىمەن.

مەن مۇۋەپپەقىيەت قازىنىمەن.

مەن دۇنيادىكى ئەڭ ئۇلۇغ مال ساتقۇچى بولىمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之七

我要笑遍世界。

只有人类才会笑。树木受伤时也会流“血”，禽兽也会因痛苦和饥饿而哭嚎哀鸣，然而，只有我们才具备笑的天赋，可以随时开怀大笑。从今往后，我要培养笑的习惯。

笑有助于消化，笑能减轻压力，笑，是长寿的秘方。现在我终于掌握了它。

我要笑遍世界。

我笑自己，因为自视甚高的人往往显得滑稽。千万不能跌进这个精神陷阱，虽说我们是造物主最伟大的奇迹，我不也是沧海一粟吗？我真的知道自己从那里来，到那里去吗？我现在所关心的事情，十年后看来，不会显得愚蠢吗？为什么我要现在发生的微不足道的琐事烦扰我？这漫漫的历史长河中，能留下多少日落的记忆？

我要笑遍世界。

当我受别人的冒犯时，当我遇到不如意的事情时，我只会流泪诅咒，却怎么笑得出来？有一句至理名言，我要反复练习，直到它深入我的骨髓，出口成言，让我永远保持良好的心境。这句话，传自远古时代，它们将陪我度过难关，使我的生活保持平衡。这句至理名言就是：这一切都会过去。

我要笑遍世界。

http://www.bilik.cn

世上种种到头来都会成为过去。心力衰竭时，我安慰自己，这一切都会过去：当我因成功洋洋得意时，我提醒自己，这一切都会过去。穷困潦倒时，我告诉自己，这一切都会过去。腰缠万贯时，我也告诉自己，这一切都会过去。是的，昔日修建金字塔的人早已作古，埋在冰冷的石头下面，而金字塔有朝一日，也会埋在沙土下面。如果世上种种终必成空，我又为何对今天的得失斤斤计较？

我要笑遍世界。

我要用笑声点缀今天，我要用歌声照亮黑夜。我不再苦苦寻觅快乐，我要在繁忙的工作中忘记悲伤。我要享受今天的快乐，它不像粮食可以贮藏，更不似美酒越陈越香。我不是为将来而活。今天播种今天收获。

我要笑遍世界。

笑声中，一切都显露本色。我笑自己的失败，它们将化为梦的云彩；我笑自己的成功，它们回复本来面目；我笑邪恶，它们远我而去；我笑善良，它们发扬光大。我要用我的笑容感染别人，虽然我的目的自私，但这确实是成功之道，因为皱起的眉头会让顾客弃我而去。

我要笑遍世界。

从今往后，我只因幸福而落泪，因为悲伤、悔恨、挫折的泪水在商场上毫无家值，只有微笑可以换来财富，善言可以建起一座城堡。

بىلىك http://www.bilik.cn

我不再允许自己因为变得重要、聪明、体面、强大，而忘记如何嘲笑自己和周围的一切。在这一点上，我要永远像小孩一样，因为只有做回小孩，我才能尊敬别人，尊敬别人，我才不会自以为是。

我要笑遍世界。

只要我能笑，就永远不会贫穷。这也是天赋，我不再浪费它。只有在笑声和快乐中，我才能享受到劳动的果实。如果不这样，我会失败，因为快乐是提味的美酒佳酿。要想享受成功，必须先有快乐，而笑声便是那伴娘。

我要快乐。

我要成功。

我要成为世界上最伟大的推销员。

The Scroll Marked Seven

I will laugh at the world.

No living creature can laugh except man. Trees may bleed when they are wounded, and beasts in the field will cry in pain and hunger, yet only I have the gift of laughter and it is mine to use whenever I choose. Henceforth I will cultivate the habit of laughter.

I will smile and my digestion will improve; I will chuckle and my burdens will be lightened; I will laugh and my life will be lengthened for this is the great secret of long life and now it is mine.

بىلىك http://www.bilik.cn

I will laugh at the world.

And most of all, I will laugh at myself for man is most comical when he takes himself too seriously. Never will I fall into this trap of the mind. For though I be nature's greatest miracle am I not still a mere grain tossed about by the winds of time? Do I truly know whence I came or whither I am bound? Will my concern for this day not seem foolish ten years hence? Why should I permit the petty happenings of today to disturb me? What can take place before this sun sets which will not seem insignificant in the river of centuries?

I will laugh at the world.

And how can I laugh when confronted with man or deed which offends me so as to bring forth my tears or my curses? Four words I will train myself to say until they become a habit so strong that immediately they will appear in my mind whenever good humor threatens to depart from me. These words, passed down from the ancients, will carry me through every adversity and maintain my life in balance. These four words are: This too shall pass.

I will laugh at the world.

For all worldly things shall indeed pass. When I am heavy with heartache I shall console myself that this too shall pass; when I am puffed with success I shall warn myself that this too shall pass. When I am strangled in poverty I shall tell myself that this too shall pass; when I am burdened with wealth I shall tell myself that this too shall pass. Yea,

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

verily, where is he who built the pyramid? Is he not buried within its stone? And will the pyramid, one day, not also be buried under sand? If all things shall pass why should I be of concern for today?

I will laugh at the world.

I will paint this day with laughter; I will frame this night in song. Never will I labor to be happy; rather will I remain too busy to be sad. I will enjoy today's happiness today. It is not grain to be stored in a box. It is not wine to be saved in a jar. It cannot be saved for the morrow. It must be sown and reaped on the same day and this I will do, henceforth.

I will laugh at the world.

And with my laughter all things will be reduced to their proper size. I will laugh at my failures and they will vanish in clouds of new dreams; I will laugh at my successes and they will shrink to their true value. I will laugh at evil and it will die untasted; I will laugh at goodness and it will thrive and abound. Each day will be triumphant only when my smiles bring forth smiles from others and this I do in selfishness, for those on whom I flown are those who purchase not my goods.

I will laugh at the world.

Henceforth will I shed only tears of sweat, for those of sadness or remorse or frustration are of no value in the market place whilst each smile can be exchanged for gold and each kind word, spoken from my heart, can build a castle.

Never will I allow myself to become so important, so wise, so dignified, so powerful, that I forget how to laugh at myself and my world. In this matter I will always remain as a child, for only as a cl1ild am I given the ability to look up to others; and so long as I 1ook up to another I will never grow too long for my cot.

I will laugh at the world.

And so long as I can laugh never will I be poor. This, then, is one of nature's greatest gifts, and I will waste it no more. Only with laughter and happiness can I truly become a success. Only with laughter and happiness can I enjoy the fruits of my labor. Were it not so, far better would it be to fail, for happiness is the wine that sharpens the taste of the meal. To enjoy success I must have happiness, and laughter will be the maiden who serves me.

I will be happy.

I will be successful.

I will be the greatest salesman the world has ever known.

بىلىك ئەقىل قايدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

تېرە قەغەزنىڭ سەككىزىنچىسى

بۈگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

ئۈجمە يوپۇرمىقى تالانتنىڭ قولىدا يىپەككە ئايلاندى.

سېغىز توپا تالانتنىڭ قولىدا قورغانغا ئايلاندى.

ئارچا دەرىخى تالانتنىڭ قولىدا سارايغا ئايلاندى.

قوي يۇڭى تالانتنىڭ قولىدا كاساياغا ئايلاندى.

ئۈجمە يوپۇرمىقى، سېغىز توپا، ئارچا دەرىخى، قوي يۇڭى ئادەملەرنىڭ قولى بىلەن ئۆز قىممىتىنى نەچچە يۈز ھەسسە ئاشۇرالىغان يەردە، مەن نېمە ئۈچۈن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىنى ئاشۇرالمايمەن؟

بۈگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

مېنىڭ تەقدىرىم بىر تال بۇغداي دېنىغا ئوخشايدۇ، ئۇنى ئوخشىمىغان ئۈچ يول كۈتۈپ تۇرىدۇ. بىر تال بۇغداي تاغارغا قاچىلىنىپ، جازىغا ئېلىپ قويۇلۇشى مۇمكىن، ئۇ چوشقىغا يەم بولىدۇ؛ يەنە ئۇن تارتىلىپ، بولكىغا ئايلىنىشى مۇمكىن؛ تۇپراققا چېچىلىشىمۇ مۇمكىن، ئۇ چاغدا بۇغداي ئۆسۈپ ئالتۇن باشاققا ـ سانسىز بۇغداي دېنىغا ئايلىنىدۇ.

مېنىڭ بۇغداي بىلەن ئوخشىمايدىغان بىرلا يېرىم، بۇغداي سېسىپ كېتىشنى، بولكا بولۇشنى ياكى يەرگە تېرىلىپ باشاققا ئايلىنىشنى ئۆزى تاللاشقا ئامالسىز. لېكىن، مېنىڭدە تاللاش تەركىنلىكى بار، مەن ھاياتىمنى سېسىتىۋەتمەيمەن، ئۇنىڭ مەغلۇبىيەت، ئۈمىدسىزلىكنىڭ قورام تاشلىرى ئاستىدا ئېزىلىپ، خارلىنىپ قېلىشىغا قاراپ تۇرمايمەن.

بۈگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

بېرىمەن.

بۇغداينىڭ ئۆسۈپ ھوسۇل بېرىشى ئۈچۈن، ئۇنى قاراڭغۇ تۈپراقنىڭ ئىچىگە كۆمۈشكە توغرا كېلىدۇ. مېنىڭ مەغلۇبىيىتىم، ئۈمىدسىزلىكىم، نادانلىقىم، ئىقتىدارسىزلىقىم ئاشۇ قاراڭغۇ تۈپراق، مەن ئاشۇ تۈپراق ئىچىگە چوڭقۇر يىلتىز تارتىپ، پىششىق كۈتۈشۈم كېرەك. بۇغداي كۈن نۇرى ۋە يامغۇرنىڭ شاراپىتى بىلەن يىلتىز تارتىدۇ، ئۆسۈپ ھوسۇل بېرىدۇ. ئوخشاشلا، مەنمۇ ئارزۇلىرىمنى ئەمەلگە ئاشۇرۇش ئۈچۈن، ئۆزۈمنىڭ بەدەن ۋە روھىيىتىمنى مۇكەممەللەشتۈرىمەن. بۇغداي پىششىق ئۈچۈن تەبىئەتنىڭ شاراپىتىنى كۈتىدۇ، مەن كۈتۈپ ئولتۇرمايمەن، چۈنكى مەندە ئۆز تەقدىرىمنى تاللاش ئىقتىدارى بار.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

بۇنى قانداق قىلغاندا ئەمەلگە ئاشۇرغىلى بولىدۇ؟ ئالدى بىلەن، مەن ھەربىر كۈن، ھەربىر ھەپتە، ھەربىر ئاي، ھەربىر يىل، ھەتتا پۈتۈن ئۆمرۈمگە بىر نىشان تىكلەيمەن. بۇغداي خۇددى يامغۇر سۈيىنىڭ كۈچى بىلەن توپىنى يېرىپ چىقىپ بوي تارتقاندەك، مېنىڭ ھاياتىمدىمۇ ئېنىق نىشان بولغاندىلا، ئاندىن نەتىجىگە ئېرىشەلەيمەن. نىشان بەلگىلەيدىغان چاغدا، ئىلگىرىكى ئەڭ ياخشى نەتىجىلەردىن پايدىلىنىمەن، ئۇلارنى تېخىمۇ كېڭەيتىمەن. بۇ مېنىڭ كەلگۈسى تۇرمۇشۇمنىڭ نىشانى بولۇش كېرەك. نىشاننىڭ يۇقىرى بولۇپ كېتىشىدىن ئەنسىرىمەسلىك كېرەك. نىشان يۇقىرى بولسا يۇقىرى ئۇنۇمگە ئېرىشكىلى بولىدۇ، نىشان ئوتتۇراھال بولسا، تۇزۇك ئۇنۇمگە ئېرىشكىلى بولمايدۇ.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

نىشانغا يېتىشتىن ئىلگىرى بەزى ئوڭۇشسىزلىقلارغا ئۇچرىشىم ئېھتىمالغا يېقىن بولسىمۇ، يىراق نىشان مېنى

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

قورقۇتالمايدۇ. يىقىلىپ چۈشسەم ئورنۇمدىن قايتا تۇرىمەن، ئۇمىدسىزلەنمەيمەن. چۈنكى، ھەرقانداق ئادەم نىشانغا يېتىش يولىدا ئوڭۇشسىزلىققا ئۇچرايدۇ. پەقەت قۇرتلارلا يىقىلىپ كېتىشتىن قورقمايدۇ. مەن قۇرت ئەمەس، باش پىياز ئەمەس، ياۋاش قوي ئەمەس. مەن ئادەم، باشقىلار ئۆڭكۈر ئىچىدە ياشىسا مەيلى، مەن قورغان ياساپ ئولتۇرىمەن.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

قۇياش زېمىننى ئىللىتىدۇ، بۇغداي مايسىلىرى دان تۇتىدۇ، بۇ تېرە قەغەزگە يېزىلغانلىرىمۇ مېنىڭ تۇرمۇشۇمنى يورۇتىدۇ، ئارزۇ ـ ئارمانلىرىمنى رېئاللىققا ئايلاندۇرىدۇ. بۇگۈن مەن تۇنۇگۈنكىدىنمۇ زور مۇۋەپپەقىيەت قازىنىمەن. مەن پۈتۈن كۈچۈم بىلەن بۇگۈننىڭ چوققىسىغا يامىشىمەن، ئەتە تېخىمۇ يۇقىرى پەللىگە ئۆرلەيمەن. باشقىلاردىن ئۆتۈپ كېتىش ھېچقانچە مۇھىم ئەمەس، ئۆزىدىن ئۆتۈپ كېتىش ئەڭ مۇھىم.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

ئىللىق شامال بۇغدايلارنى يەلپۈپ پىشۇرىدۇ، شامال يەنە مېنىڭ ئاۋازىمنى ئاڭلاشنى خالايدىغانلارنىڭ قۇلىقىغا يەتكۈزۈپ بېرىدۇ. ئېغىزدىن چىققان سۆز ئاتقان ئوق، قايتۇرۇۋالغىلى بولمايدۇ. مەن ئۆزۈمنىڭ بېشارەتچىسى بولىمەن. باشقىلار مېنىڭ گەپلىرىمنى مەسخىرە قىلىشى مۇمكىن، لېكىن ئۇلار مېنىڭ پىلانىمنى بىلىدۇ، ئارزۇلىرىمنى چۈشىنىدۇ. شۇڭا، ۋەدىلىرىمنى ئەمەلگە ئاشۇرمىغىچە ھېچ يەرگە قېچىپ كېتەلمەيمەن.

بۇگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.

مەن نىشاننى تۆۋەن بەلگىلىمەيمەن.

مەن مەغلۇبىيەتچىلەر ياراتمايدىغان ئىشلارنى قىلىمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn

مەن چامىم يېتىدىغان ئىشلاردىلا توختاپ قالمايمەن.
مەن ھازىرقى مۇۋەپپەقىيەتلىرىمدىن قانائەتلەنمەيمەن.
نىشانىمغا يەتكەندىن كېيىن يەنىمۇ يۇقىرى نىشاننى كۆزلەيمەن.
مەن ئىشلارنى بىر - بىرىدىن ياخشى قىلىشقا تىرىشىمەن.
مەن نىشانلىرىمنى پۈتۈن دۇنياغا ئېلان قىلىپ تۇرىمەن.
لېكىن مەن نەتىجىلىرىمنى ھەرگىز كۆز - كۆز قىلمايمەن.
دۇنيادىكى كىشىلەر ئۆزلىرى مېنى مەدھىيىلەشۇن.
ئىلاھىم، مەن مەدھىيىلەر ئالدىدا ئۆزۈمنى تۇتۇۋالاي.
بۇگۈن مەن ئۆزۈمنىڭ قىممىتىگە ھەسسىلەپ ئەھمىيەت بېرىمەن.
بىر تال بۇغداي دېنى كۆپەيگەندىن كېيىن نەچچە مىڭ بۇغداي مايىسىغا ئايلىنىدۇ، مۇشۇ تەرىقىدە نۇرغۇن قېتىم كۆپىيىۋەرسە، دۇنيادىكى پۈتۈن شەھەرلەرنى باققۇدەك دەرىجىدە كۆپىيىدۇ. مەن ئاشۇ بىر تال بۇغدايغا يېتەلمەيمەنمۇ؟
مەن بىر ئىشنى ئورۇنداپ بولغاندىن كېيىن داۋاملىق تىرىشىمەن. تېرە قەغەزدە دېيىلگەن گەپلەر مېنىڭ ۋۇجۇدۇمدا ئەمەلگە ئاشقاندا، پۈتۈن دۇنيادىكى كىشىلەر مېنىڭ ئۇلۇغلۇقۇمغا ھەيران قالىدۇ.

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之八

今天我要加倍重视自己的价值。

桑叶在天才的手中变成了丝绸。

粘土在天才的手中变成了堡垒。

柏树在天才的手中变成了殿堂。

羊毛在天才的手中变成了袈裟。

如果桑叶、粘土、柏树、羊毛经过人的创造，可以成百上千地提高自身的价值，那么我们为什么不能使自己身价百倍呢？

今天我要加倍重视自己的价值。

我的命运如同一颗麦粒，有着三种不同的道路。一颗麦粒可能被装进麻袋，堆在货架上，等着喂猪；也可能被磨成面粉，做成面包；还可能撒在土壤里，让它生长，直到金黄的麦穗上结出成百上千颗麦粒。

我和一颗麦粒唯一不同在于：麦粒无法选择是变得腐烂还是做成面包，或是种植生长。而我有选择的自由，我不会让生命腐烂，也不会让它在失败，绝望的岩石下磨碎，任人摆布。

今天我要加倍重视自己的价值。

要想让麦粒生长、结实，必须把它种植在黑暗的泥土中，我的失败、失望、无知、无能便是那黑暗的泥土，我须深深地扎在泥土中，等待成熟。麦粒在阳光雨露的哺育下，终于发芽、开花、结实。同样，我也要健全自己的身体和心灵，以实现自己的梦想。麦粒须等待大自然的契机方能成熟，我却无须等待，因为我有选择自己命运的能力。

今天我要加倍重视自己的价值。

怎样才能做到呢？首先，我要为每一天，每个星期、每个月。每一年、甚至我的一生确立目标。正像种子需要雨水的滋润才能破土而出，发芽长叶，我的生命也须有目的方能结出硕果。在制定目标的时候，不妨参考过去最好的成绩，使其发扬光大。这必须成为我未来生活的目标。永远不要当心目标过高。取法乎上，得其中也，取法中也，得其下也。

今天我要加倍重视自己的价值。

高远的目标不会让我们望而生畏，虽然在达到目标以前可能屡受挫折。摔倒了，再爬起来，我不灰心因为每个人在抵达目标之前都会受到挫折。只有小爬虫不必担心摔倒。我不是小爬虫，不是洋葱，不是绵羊。我是一个人。让别人作他们的粘土造穴吧，我只要一座城堡。

今天我么加倍重视自己的价值。

بىلىك http://www.bilik.cn

太阳温暖大地，麦粒吐穗结实。这些羊皮卷上的话也照耀我的生活，使梦想成真。今天我要超越昨天的成就。我要竭尽全力攀登今天的高峰，明天更上一层楼。超越别人并不重要，超越自己才是最重要的。

今天我要加倍重视自己的价值。

春风吹熟了麦穗，风声也将我的声音吹往那些愿意聆听者的耳畔。我要宣告我的目标。君子一言，驷马难追。我要成为自己的预言家。虽然大家可能嘲笑我的言辞但会倾听我的计划，了解我的梦想，因为我无处可逃，直到兑现了诺言。

今天我要加倍重视自己的价值。

我不能放低目标。

我要做失败者不屑一顾的事。

我不停留在力所能及的事上。

我不满足于现有的成就。

目标达到后再定一个更高的目标。

我要努力使下一刻比此刻更好。

我要常常向世人宣告我的目标。

但是我决不炫耀我的成绩。让世人来赞美我的吧，但愿我能明智而谦恭地接受它们。

今天我要加倍重视自己的价值。

بىلىك http://www.bilik.cn

一颗麦粒增加数倍以后，可以变成千株麦苗，再把这些麦苗增加数倍，如此数十次，它们可以供养世上所有的城市。难道我不如一颗麦粒吗？

当我完成这件事，我再接再励。当羊皮卷上的话在我身上实现时，世上会惊叹我的伟大。

The Scroll Marked Eight

Today I will multiply my value a hundredfold.

A mulberry leaf touched with the genius of man becomes silk.

A field of clay touched with the genius of man becomes a castle.

A cyprus tree touched with the genius of man becomes a shrine.

A cut of sheep's hair touched with the genius of man becomes raiment for a king.

If it is possible for leaves and clay and wood and hair to have their value multiplied a hundred, yea a thousandfold by man, cannot I do the same with the clay which bears my name?

Today I will multiply my value a hundredfold.

I am liken to a grain of wheat which faces one of three futures. The wheat can be placed in a sack and dumped in a stall until it is fed to swine. Or it can be ground to flour and made into bread. Or it can be placed in the earth and allowed to grow until its golden head divides and produces a thousand grains from the one.

بىلىك http://www.bilik.cn

I am liken to a grain of wheat with one difference. The wheat cannot choose whether it be fed to swine, ground for bread, or planted to multiply. I have a choice and I will not let my life be fed to swine nor will I let it be ground under the rocks of failure and despair to be broken open and devoured by the will of others.

Today I will multiply my value a hundredfold.

To grow and multiply it is necessary to plant the wheat grain in the darkness of the earth and my failures, my despairs, my ignorance, and my inabilities are the darkness in which I have been planted in order to ripen. Now, like the wheat grain which will sprout and blossom only if it is nurtured with rain and sun and warm winds, I too must nurture my body and mind to fulfill my dreams. But to grow to full stature the wheat must wait on the whims of nature. I need not wait for I have the power to choose my own destiny.

Today I will multiply my value a hundredfold.

And how will I accomplish this? First I will set goals for the day, the week, the month, the year, and my life. Just as the rain must fall before the wheat will crack its shell and sprout, so must I have objectives before my life will crystallize. Insetting my goals I will consider my best performance of the past and multiply it a hundredfold. This will be the standard by which I will live in the future. Never will I be of concern that my goals are too high for is it not better to aim my spear at the moon and strike only an eagle than to arm my spear at the eagle and strike only a rock?

Today I will multiply my value a hundredfold.

The height of my goals will not hold me in awe though I may stumble often before they are reached. If I stumble I will rise and my falls will not concern me for all men must stumble often to reach the hearth. Only a worm is free from the worry of stumbling. I am not a worm. I am not an onion plant. I am not a sheep. I am a man. Let others build a cave with their clay. I will build a castle with mine.

Today I will multiply my value a hundredfold.

And just as the sun must warm the earth to bring forth the seedling of wheat so, too, will the words on these scrolls warm my life and turn my dreams into reality. Today I will surpass every action which I performed yesterday. I will climb today's mountain to the utmost of my ability yet tomorrow I will climb higher than today, and the next will be higher than tomorrow. To surpass the deeds of others is unimportant; to surpass my own deeds is all.

Today I will multiply my value a hundredfold.

And just as the warm wind guides the wheat to maturity, the same winds will carry my voice to those who will listen and my words will announce my goals. Once spoken I dare not recall them lest I lose face. I will be as my own prophet and though all may laugh at my utterances they will hear my plans, they will know my dreams; and thus there will be no escape for me until my words become accomplished deeds.

Today I will multiply my value a hundredfold.

I will commit not the terrible crime of aiming too low.

I will do the work that a failure will not do.

I will always let my reach exceed my grasp.

I will never be content with my performance in the market.

I will always raise my goals as soon as they are attained.

I will always strive to make the next hour better than this one.

I will always announce my goals to the world.

Yet, never will I proclaim my accomplishments. Let the world, instead, approach me with praise and may I have the wisdom to receive it in humility.

Today I will multiply my value a hundredfold.

One grain of wheat when multiplied a hundredfold will produce a hundred stalks. Multiply these a hundredfold, ten times, and they will feed all the cities of the earth. Am I not more than a grain of wheat?

Today I will multiply my value a hundredfold.

And when it is done I will do it again, and again, and there will be astonishment and wonder at my greatness as the words of these scrolls are fulfilled in me.

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۈيۈكلۈك تاپۇر.

تېرە قەغەزنىڭ توققۇزىنچىسى

مېنىڭ ئارزۇلىرىمنىڭ ھېچقانداق قىممىتى يوق، مېنىڭ پىلانلىرىم چاڭ ـ توزاندەك ئەتىۋارسىز، مېنىڭ نىشانىمغا يەتكىلى بولمايدۇ.

بىز ئۆز ھەرىكىتىمىزدە كۆرسەتمىسەك، ھەرقانداق نەرسىنىڭ قىلچە ئەھمىيىتى يوق.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

بىر پارچە خەرىتە مەيلى قانچىلىك تەپسىلىي، قانچىلىك ئىنچىكە ئىشلەنگەن بولسۇن، بىر ئادەمنى يەر يۈزىدىن يېرىم قەدەم ئالدىغا ئېلىپ ماڭالمايدۇ. بىر دۆلەتنىڭ قانۇنى مەيلى قانچىلىك ئادىل بولسۇن، جىنايەت سادىر بولۇشنىڭ ئالدىنى مەڭگۈ ئالالمايدۇ. ھەر قانداق ئەڭگۈشتەر، مېنىڭ قولۇمدىكى تېرە قەغەزلەرمۇ شۇنداق، مەڭگۈ بايلىق يارىتالمايدۇ. پەقەت ھەرىكەتلا خەرىتە، ئەڭگۈشتەر، ئارزۇ، پىلان ۋە نىشانلارنى ئەمەلىي ئەھمىيەتكە ئىگە قىلىدۇ. ھەرىكەت خۇددى يېمەكلىك ۋە سۇغا ئوخشاش، مېنىڭ مۇۋەپپەقىيەت قازىنىشىم ئۈچۈن كۈچ ـ قۇۋۋەت ئاتا قىلىدۇ.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

ئىشنى كەينىگە تارتىش مېنىڭ پۈت ـ قولۇمنى چۈشەپ، ئالغا باستۇرمايدۇ، بۇ قورقۇشنىڭ ئالامىتى. ھازىر مەن بارلىق قەيسەر يۈرەكلەرنىڭ چوڭقۇر قېتىدىن بۇ سىرنى ھېس قىلدىم. ماڭا مەلۇم، ۋەھىمىنى يېڭىش ئۈچۈن، قىلچە ئىككىلەنمەي ھەرىكەتنى باشلاش كېرەك، ملانا شۇنداق قىلغاندىلا، يۈرەكتىكى ۋەھىمە بېسىلىدۇ. مەن ھازىر بىلىۋالدىم، ھەرىكەت ـ شىردەك ۋەھىملىك كەلگەن ۋەھىمىنى چۈمۈلىدەك ھالەتكە كەلتۈرەلەيدۇ.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

مەن بۇنىڭدىن كېيىن پارقىراق قوڭغۇزنىڭ خىسلىتىنى ئېسىمدە ساقلايمەن: پەقەت قانات قاققاندىلا، ئاندىن يورۇقلۇق چىقارغىلى بولىدۇ. مەن پارقىراق قوڭغۇز بولىمەن، ھەتتا قۇياش نۇر چېچىپ تۇرغان كۈندۈزدىمۇ ئوخشاشلا يورۇقلۇق چىقىرىمەن. باشقىلار كېپىنەككە ئوخشاش قاناتلىرىنى پۇلاڭلىتىپ، گۈلنىڭ سەدىقىسىگە تايىنىپ ياشاۋەرسۇن؛ مەن پارقىراق قوڭغۇز بولىمەن، زېمىننى يورۇتىمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

مەن بۇگۈنكى ئىشنى ئەتىگە قويمايمەن، چۈنكى ماڭا مەلۇم، ئەتە مەڭگۈ كەلمەيدۇ. ھازىرلا ھەرىكەتنى باشلا! مېنىڭ ھەرىكىتىم خۇشاللىق ۋە مۇۋەپپەقىيەت ئېلىپ كېلەلمىسىمۇ، لېكىن ھەرىكەت قىلىپ مەغلۇپ بولۇش قۇرۇق ئولتۇرۇپ ئۆلۈمنى كۈتكەندىن كۆپ ياخشى. ھەرىكەتتىن خۇشاللىق مېۋىلىرى چۈشمەي قېلىشىمۇ مۇمكىن، لېكىن ھەرىكەت بولمىسا، ھەرقانداق مېۋىدىن ھوسۇل ئالغىلى بولمايدۇ.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

دەرھال ھەرىكەتلەن! دەرھال ھەرىكەتلەن! دەرھال ھەرىكەتلەن! بۇگۈندىن باشلاپ، مەن بۇ سۆزنى قايتا ـ قايتا، ھەر مىنۇت، ھەر سېكۇنتتا تەكرارلاپ تۇرىمەن، تاكى ئۇ ئادىتىمگە ئايلانغۇچە، خۇددى نەپەس ئالغاندەك، مېنىڭ ئىقتىدارىمغا ئايلانغۇچە تەكرارلايمەن. مۇشۇ سۆزنى ئېسىمدىن چىقارمىسامىلا، مەن ئۆزۈمنىڭ كەيپىياتىمنى تۇراقلاشتۇرالايمەن، مەغلۇبىيەتچىلەر ئۆزىنى قاچۇرىدىغان ھەربىر خىرىسقا تاقابىل تۇرالايمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن. مەن بۇ سۆزنى قايتا ـ قايتا تەكرارلايمەن.

سەھەر ئويغانغاندا، مەغلۇبىيەتچىلەر قوپقۇسى كەلمەي كارىۋاتتا سوزۇلۇپ ياتىدۇ، مەن بۇ سۆزنى ئىچىمدە تەكرالايمەن، ئاندىن ھەرىكەتنى باشلايمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۈيۈكلۈك تاپۇر.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

سىرتقا مال ساتقىلى چىققاندا، مەغلۇبىيەتچىلەر، مەن رەت قىلىشقا ئۇچرارمەنمۇ، دېگەننى ئويلايدۇ. مەن بولسام بۇ سۆزنى ئىچىمدە تەكرارلايمەن، ئاندىن تۇنجى خېرىدارلارغا يۈزلىنىمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

مەھكەم ئېتىلگەن ئىشىكلەرگە دۇچ كەلگەندە، مەغلۇبىيەتچىلەر ۋەھىمە ۋە ئەندىشە ئىچىدە سىرتتا ساقلاپ تۇرىدۇ، مەن بولسام بۇ سۆزنى ئىچىمدە تەكرارلايمەن، ئاندىن بېرىپ ئىشىكنى چېكىمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

ئېزىقتۇرۇشلارغا ئۇچرىغاندا، مەن بۇ سۆزنى ئىچىمدە تەكرارلايمەن، ئاندىن رەزىللىكتىن يىراقلىشىمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

پەقەت ھەرىكەتلا مېنىڭ بازاردىكى قىممىتىمنى بەلگىلەيدۇ. قىممىتىمنى ھەسسىلەپ ئاشۇرۇش ئۈچۈن، ھەسسىلەپ تىرىشىشىمغا توغرا كېلىدۇ. مەن مەغلۇبىيەتچىلەر قورقىدىغان يەرلەرگە بارىمەن، مەغلۇبىيەتچىلەر ئارام ئېلىۋاتقاندا، مەن توختىماي ئىشلەيمەن. مەغلۇبىيەتچىلەر جىم تۇرغاندا، مەن ماللىرىمنى توختىماي تونۇشتۇرىمەن. مەن ماللىرىمنى ئېلىش مۇمكىنچىلىكى بولغان ئون ئائىلىگە بارىمەن، مەغلۇبىيەتچىلەر بولسا نۇرغۇن كاللا قاتۇرۇپ، تەپسىلىي پىلان تۈزگەندىن كېيىن ئاران بىر ئائىلىگە بارىدۇ. مەغلۇبىيەتچىلەر ئۆزلىرىنىڭ كىچىككەنلىكىنى ھېس قىلىپ ئولتۇرغاندا، مەن مۇۋەپپەقىيەت قازىنىپ بولغان بولىمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

ھازىرقى ۋاقىت مېنىڭ بارلىقىم، ئەتە ھۇرۇنلارنىڭ خىزمەت كۈنى، مەن ھۇرۇن ئەمەس؛ ئەتە رەزىللىكنى تاشلاپ، ياخشىلىققا يۈزلىنىدىغان كۈن، مەن رەزىل ئەمەس؛ ئەتە ئاجىزلار كۈچلۈككە

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

ئايلىنىدىغان كۈن، مەن ئاجىز ئەمەس؛ ئەتە مەغلۇبىيەتچىلەر مۇۋەپپەقىيەت قازىنىمەن دەپ باھانە تاپىدىغان كۈن، مەن مەغلۇبىيەتچى ئەمەس.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

مەن يىرتقۇچ شىر، مەن قارچىغا، قورسقىم ئاچسا تاماق يەيمەن، ئۇسسىسام ئۇسسۇزلۇق ئىچىمەن. ھەرىكەت قىلمىسام، ماڭا ئۆلۈمدىن باشقا يول يوق.

مەن مۇۋەپپەقىيەتكە، خۇشاللىققا، خاتىرجەملىككە ئىنتىلىمەن. ھەرىكەت قىلمىسام، مەن مەغلۇبىيەت، بەختسىزلىك ۋە ئازابلىق، ئۇيقۇسىزلىق ئىچىدە ئۆلۈپ كېتىمەن.

مەن بۇيرۇق چۈشۈرىمەن. مەن ئۆزۈمنىڭ بۇيرۇقىغا بويسۇنىمەن.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

مۇۋەپپەقىيەت كۈتۈشتىن كەلمەيدۇ. ئەگەر مەن ئىككىلىنىپ تۇرسام، مۇۋەپپەقىيەت باشقىلارنىڭ ئىلكىگە ئۆتۈپ كېتىدۇ، مەندىن مەڭگۈلۈك يىراقلىشىدۇ.

مۇشۇ ۋاقىت. مۇشۇ يەر. مۇشۇ ئادەم.

مەن ھازىرلا ئۆز ھەرىكىتىمدە كۆرسىتىمەن.

بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之九

我的幻想毫无价值，我的计划渺如尘埃，我的目标不可能达到。

一切的一切毫无意义－－除非我们付诸行动。

我现在就付诸行动。

一张地图，不论多么详尽，比例多精确，它永远不能带着它的主人在地面上移动半步。一个国家的法律，不论多么公正，永远不可能防止罪恶的发生。任何宝典，即使在我手中的羊皮卷，永远不可能创造财富。只有行动才能使地图、法律、宝典、梦想、计划、目标具有现实意义。行动，像食物和水一样，能滋润我，使我成功。

我现在就付诸行动。

拖延使我裹足不前，它来自恐惧。现在我从所有勇敢的心灵深处，体会到这一秘密。我知道，想克服恐惧，必须毫不犹豫，起而行动，唯其如此，心中的慌乱方得以平定。现在我知道，行动会使猛狮般的恐惧，减缓为蚂蚁般的平静。 我现在就付诸行动。

从此我要记住萤火虫的启迪：只有振翅的时候，才能发出光芒。我要成为一只萤火虫，即使在艳阳高照的白天，我也要发出光芒。让别人像蝴蝶一样。舞动翅膀，靠花朵的施舍生活；我要做萤火虫，照亮大地。

我现在就付诸行动。

http://www.bilik.cn

我不把今天的事情留给明天，因为我知道明天是永远不会来临的。现在就付诸行动吧！即使我的行为不会带来快乐与成功，但是动而失败总比坐而待毙好。行动也许不会结出快乐的果实，但没有行动，所有的果实都无法收获。 我现在就付诸行动。

立即行动。立即行动。立即行动。从今往后，我要一遍又一遍，每时每刻重复这句话，直到成为习惯，好比呼吸一般，成为本能，好比眨眼一样。有了这句话，我就能调整自己的情绪，迎接失败者逃避而远之的每一次挑战。

我现在就付诸行动。

我一遍又一遍地重复这句话。

清晨醒来时，失败者流连于床榻，我却要默诵这句话，然后开始行动。

我现在就付诸行动。

外出推销时，失败者还在考虑是否遭到拒绝的时候，我要默诵着句话，面对第一个来临的顾客。

我现在就付诸行动。

面对紧闭的大门，失败者怀着恐惧与惶惑的心情，在门外等候；我默诵着句话，随即上前敲门。

我现在就付诸行动。

面对诱惑时，我默诵这句话，然后远离罪恶。

我现在就付诸行动。

只有行动才能决定我在商场上的价值。若要加倍我的价值，我必须加倍努力。我要前往失败者惧怕的地方，当失败者休息的时候，我要继续工作。失败者沉默的时候，我开口推销，我要拜访十户可能买我东西的人家，而失败者在一番周详的计划之后，却只拜访一家。在失败者认为太晚时，我能够说大功告成。

我现在就付诸行动。

现在是我的所有。明日是为懒汉保留的工作日，我并不懒惰。明日是弃恶从善的日子，我并不邪恶。明日是弱者变强者的日子，我并不软弱。明日是失败者借口成功的日子，我并不是失败。

我现在就付诸行动。

我是雄狮，我是苍鹰，饥即食，渴即饮。除非行动，否则死路一条。

我渴望成功，快乐，心灵的平静。除非行动，否则我将在失败、不幸、夜不成眠的日子中死亡。

我发布命令。我要服从自己的命令。

成功不是等待。如果我迟疑，她会投入别人的怀抱，永远弃我而去。 此时。此地。此人。

我现在就付诸行动。

بىلىك http://www.bilik.cn

The Scroll Marked IX

My dreams are worthless, my plans are dust, my goals are impossible.

All are of no value unless they are followed by action.

I will act now.

Never has there been a map, however carefully executed to detail and scale, which carried its owner over even one inch of ground. Never has there been a parchment of law, however fair, which prevented one crime. Never has there been a scroll, even such as the one I hold, which earned so much as a penny or produced a single word of acclamation. Action, alone, is the tinder which ignites the map, the parchment, this scroll, my dreams, my plans, my goals, into a living force. Action is the food and drink which will nourish my success.

I will act now.

My procrastination which has held me back was born of fear and now I recognize this secret mined from the depths of all courageous hearts. Now I know that to conquer fear I must always act without hesitation and the flutters in my heart will vanish. Now I know that action reduces the lion of terror to an ant of equanimity.

I will act now.

Henceforth, I will remember the lesson of the firefly who gives of its light only when it is on the wing, only when it is in action. I will become a firefly and even in the day my glow will be seen in spite of the sun. Let others be as butterflies who preen their wings yet depend on the charity of a flower for life. I will be as the firefly and my light will brighten the world.

I will act now.

I will not avoid the tasks of today and charge them to tomorrow for I know that tomorrow never comes. Let me act now even though my actions may not bring happiness or success for it is better to act and fail than not to act and flounder. Happiness, in truth, may not be the fruit plucked by my action yet without action all fruit will die on the vine.

I will act now.

I will act now. I will act now. I will act now. Henceforth, I will repeat these words again and again and again, each hour, each day, every day, until the words become as much a habit as my breathing and the actions which follow become as instinctive as the blinking of my eyelids. With these words I can condition my mind to perform every act necessary for my success. With these words I can condition my mind to meet every challenge which the failure avoids.

I will act now.

I will repeat these words again and again and again.

When I awake I will say them and leap from my cot while the failure sleeps yet another hour.

I will act now.

When I enter the market place I will say them and immediately confront my first prospect while the failure ponders yet his possibility of rebuff.

I will act now.

When I face a closed door I will say them and knock while the failure waits outside with fear and trepidation.

I will act now.

When I face temptation I will say them and immediately act to remove myself from evil.

I will act now.

When I am tempted to quit and begin again tomorrow I will say them and immediately act to consummate another sale.

I will act now.

Only action determines my value in the market place and to multiply my value I will multiply my actions. I will walk where the failure fears to walk. I will work when the failure seeks rest. I will talk when the failure remains silent. I will call on ten who can buy my

goods while the failure makes grand plans to call on one. I will say it is done before the failure says it is too late.

I will act now.

For now is all I have. Tomorrow is the day reserved for the labor of the lazy. I am not lazy. Tomorrow is the day when the evil become good. I am not evil. Tomorrow is the day when the weak become strong. I am not weak. Tomorrow is the day when the failure will succeed. I am not a failure.

I will act now.

When the lion is hungry he eats. When the eagle has thirst he drinks. Lest they act, both will perish.

I hunger for success. I thirst for happiness and peace of mind. Lest I act I will perish in a life of failure, misery, and sleepless nights.

I will command, and I will obey mine own command.

I will act now.

Success will not wait. If I delay she will become betrothed to another and lost to me forever.

This is the time. This is the place. I am the man.

I will act now.

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۈيۈكلۈك تاپۇر.

تىرە قەغەزنىڭ ئوننىچىسى

ئېتىقادسىز ئادەملەرمۇ بىرەر بالا ـ قازاغا ئۇچرىغاندا، تەڭرىدىن ئامانلىق تىلەپ ئىلتىجا قىلىدىغۇ؟ ئادەم خەتەرگە، ئەجەل خەۋپىگە ياكى ئەزەلدىن ئۇچرىتىپ باقمىغان، چۈشىنىش مۇمكىن بولمىغان ئىشلارغا يولۇققاندا، ئىختىيارسىز ۋارقىرىۋېتىدىغۇ؟ ھەر بىر جانلىق خەتەرگە دۇچ كەلگەندە پەيدا بولغان مۇنداق كۈچلۈك تەبىئىي ئىنكاس قانداق كېلىپ چىققان؟

قولۇڭنى باشقىلارنىڭ كۆزى ئالدىدا پۇلاڭلاتساڭ، ئۇ ئىختىيارسىز كۆزىنى چىمچىقلىتىدۇ؛ ئۇنىڭ تىزىغا بوش ئۇرۇپ قويساڭمۇ، پۇتى سىلكىنىپ كېتىدۇ؛ قاراڭغۇدا بىرەرىنىڭ ئالدىغا تۇيۇقسىز چىقساڭ، ئۇ ئىختىيارسىز «ۋايجان» دەپ ۋارقىرىۋېتىدۇ.

مەيلى سەندە دىنىي ئېتىقاد بولسۇن ـ بولمىسۇن، بۇ تەبىئىي ھادىسىلەرنى ھەرگىز ئىنكار قىلالمايسەن. دۇنيادىكى بارلىق جانلىق، ئىنسانلارمۇ شۇنىڭ ئىچىدە، يارىدەم تىلەپ قىلىش ئېڭىغا ئىگە. بىزدە نېمە ئۈچۈن مۇنداق ئاڭ ۋە بەخش ئېتىش بولىدۇ؟

بىزنىڭ ۋارقىراشلىرىمىز بىرخىل ئىلتىجانىڭ شەكلى ئەمەسمۇ؟ كىشىلەر چۈشەنمەيدۇ، تەبىئىي قانۇنىيەتنىڭ ھۆكۈمرانلىقىغا ئۇچراۋاتقان دۇنيادا، تەڭرى يارىدەم تىلەپ قىلىدىغان مۇنداق ئىقتىدارنى قوي، ئېشەك، ئۇچار قۇش، ئىنسانلارغا ئاتا قىلغان، شۇنىڭ بىلەن بىللە، بۇ خىل يارىدەم تىلەپ قىلغان ئاۋازنى پەۋقۇلئادىدە بىر كۈچنىڭ ئاڭلىشىنى ۋە ئىنكاس قايتۇرۇشنى بەلگىلىگەن. بۇگۈندىن باشلاپ، تەڭرىگە ئىلتىجا قىلىمەن، لېكىن مەن تەڭرىدىن ماڭا يول كۆرسىتىشنىلا ئىلتىجا قىلىمەن.

ئەلۋەتتە مەن ئەزەلدىن مال ـ دۇنيا تىلەپ قىلمايمەن، خىزمەتكارنىڭ

بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۇيۇكلۈك تاپۇر.

تاماقنى تەييار قىلىپ ئالدىمغا ئەكىلىپ بېرىشىنى تەلەپ قىلمايمەن، ئۆي، ئالتۇن ـ كۈمۈش، سالامەتلىك، ئەرزىمەس مۇۋەپپەقىيەت، نام ـ ئابرۇي ۋە بەخت تەلەپ قىلمايمەن. مەن پەقەت يول كۆرسىتىشنى ـ مۇشۇ نەرسىلەرگە ئېرىشىشنىڭ يولىنى كۆرسىتىپ قويۇشنىلا تەلەپ قىلىمەن، مېنىڭ ئىلتىجالىرىم جاۋابقا ئېرىشىدۇ.

مېنىڭ ئىلتىجالىرىم ئىجاۋەت بولۇشى، بولماسلىقىمۇ مۇمكىن. لېكىن بۇ ئىككى ئاقىۋەت ئوخشاشلا بىرخىل جاۋاب ئەمەسمۇ؟ ئەگەر بىر بالا دادىسىدىن بولكا سورىسا، لېكىن بولكىغا ئېرىشەلمىسە، بۇمۇ دادىنىڭ بالىغا بەرگەن جاۋابى بولمامدۇ؟

مەن تەڭرىدىن يول كۆرسىتىشنى ئىلتىجا قىلىمەن، بىر مال ساتقۇچى سالاھىيىتى بىلەن ئىلتىجا قىلىمەن . . .

ھەممىگە قادىر تەڭرى، ماڭا يارەدەم قىلغىن! بۇگۈن مەن بۇ دۇنيادا تەنھا، مەن بۇ دۇنياغا يالىڭاچ كەلگەن، سېنىڭ ئىككى قولۇڭ ماڭا يول باشلاپ بەرمىسە، مەن مۇۋەپپەقىيەت ۋە بەختكە تۇتىشىدىغان يولدىن يىراقلاپ كېتىمەن.

مەن مال ـ دۇنيا ياكى كىيىم ـ كېچەك تەلەپ قىلمايمەن، مېنىڭ ئىقتىدارىمغا مۇۋاپىق كېلىدىغان پۇرسەتنىمۇ تەلەپ قىلمايمەن، مەن پەقەت شۇ مۇۋاپىق پۇرسەتكە ئېرىشىدىغان ئىقتىدارغا ئېرىشىشنىلا تەلەپ قىلىمەن.

سەن شىر ۋە بۇركۇتلەرگە چىش ۋە تىرناقلىرىدىن پايدىلىنىپ ئوزۇقلۇققا ئېرىشىشنى ئۆگەتكەن، سەن ماڭا تىلدىن قانداق پايدىلىنىپ جان بېقىشنى، قانداق قىلغاندا مېھىر ـ مۇھەببەت ئارقىلىق گۈللەپ ـ ياشنىغىلى بولىدىغانلىقىنى ئۆگىتىپ قويغان بولساڭ، مەن ئىنسانلار ئارىسىدىكى شىرغا، بازاردىكى بۇركۇتكە ئايلانسام.

ماڭا يارەدەم قىلغىن! ئوڭۇشسىزلىق ۋە مەغلۇبىيەتكە ئۇچرىغاندىن كېيىنمۇ، باشقىلارغا ياخشى مۇئامىلە قىلىدىغان

بىلىك http://www.bilik.cn

بولاي، غەلىبىنىڭ مېۋىلىرىنى كۆرەي.

باشقىلار ئورۇندىيالمايدىغان ئىشنى ماڭا تاپشۇرغىن، ئۇلارنىڭ مەغلۇبىيىتىدىن مۇۋەپپەقىيەتنىڭ ئۇزۇقلىرىنى ئېلىشىمغا يول كۆرسەتكىن. روھىمنى چېنىقتۇرۇش ئۈچۈن، ئالدىمدا ۋەھىمىلەرنى پەيدا قىلغىن، ماڭا ئۆزۈمنىڭ ئارىسالدى ۋە قورقۇنچاقلىقىمنى مەسخىرە قىلىدىغان غەيرەت بەرگىن.

نىشانغا يېتىۋېلىشىم ئۈچۈن يېتەرلىك ۋاقىت بەرگىن، ھەربىر كۈننى ئەڭ ئاخىرقى بىر كۈندەك قەدىرلىشىمگە يارەم قىلغىن.

★ مېنى دېگەن ئىشىمنى قىلىدىغان، قىلغان ئىشىمدىن نەتىجە كۆرىدىغان يولغا باشلىغىن، ماڭا ھەرخىل سۆز ـ چۆچەكلەر ئارىسىدىمۇ مەزمۇت تۇرىدىغان كۈچ بەرگىن.

★ مېنى قامچىلاپ تۇرغىن، بىر ئىشنى قايتا ـ قايتا سىناپ باقىدىغان ئادەتنى يېتىلدۇرەي. ماڭا نورمال ئۇسۇل بويىچە ئىش قىلىشنى ئۆگەت. ماڭا كەلگەن پۇرسەتنى قولدىن بەرمەيدىغان سەزگۈرلۈك ئاتا قىل. زېھنىمنى يىغۋېلىشىم ئۈچۈن، ماڭا سەۋرچانلىق ئاتا قىل.

★ ناچار ئادەتلەردىن قۇتۇلۇپ، ياخشى ئادەتلەرنى يېتىلدۇرۇشۇمگە يارەم قىل. ماڭا ھېسداشلىق قىلىدىغان، باشقىلارنىڭ ئاجىزلىقىغا ھېسداشلىق قىلىدىغان يۈرەك بەرگىن. ھەممىسى ئۆتۈپ كېتىدۇ، لېكىن ھەربىر كۈننىڭ ئىز ـ تامغىسى بولىدۇ، دېگەننى دىلىمغا سېلىپ تۇرغىن.

ماڭا نېمىنىڭ ئۆچمەنلىك ئىكەنلىكىنى كۆرسىتىپ تۇر، مەن ئۇنىڭ ئالدىدا تەمتىرەپ قالماي. مېنىڭ يۈرىكىمگە تولۇپ ـ تاشقان مۇھەببەت ئاتا قىلغىن، ناتونۇش ئادەملەر دوستۇمغا ئايلانسۇن.

لېكىن، بۇ ئىلتىجالىرىم سېنىڭ ئىرادەڭگە مۇخالىپ كەلمەسلىكى كېرەك. مەن ئەرزىمەس بىر ئادەم، تەكتە ئېسىلىپ

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

بىلىك ئەقىل قايىدا بولسا ئۇلۇغلۇق بولۇر، بىلىم كىمدە بولسا بۈيۈكلۈك تاپۇر.

تۇرغان تەنها ئۇزۇمگە ئوخشايمەن. لېكىن، سەن مېنى باشقىلاردىن پەرقلىنىپ تۇرىدىغان قىلالايسەن. ئەمەلىيەتتە، مېنىڭ ئالاھىدە بىر ئورنۇم بولۇشى كېرەك. ماڭا يول كۆرسەتكىن، ياردەم قىلغىن، ئالدىمدىكى يولنى كۆرۈپ تۇرىدىغان بولاي.

مېنى ئۇرۇق قىلىپ يەرگە سالغىن، دۇنيانىڭ ئۇزۇمزارلىقىدا بىخ سۈرەي، سەن مەن ئۈچۈن تۇزگەن پىلانلىرىڭنىڭ شاھىدى بولاي.

بۇ ئەرزىمەس مال ساتقۇچىغا ياردەم قولۇڭنى سۇنغىن!
تەڭرىم، ماڭا يول كۆرسەتكىن!

بىلىك http://www.bilik.cn
بىلىك http://www.bilik.cn

羊皮卷之十

即使没有信仰的人，遇到灾难的时候，不是也呼求神的保佑吗？一个人在面临危险、死亡或一些未见过或无法理解的神秘之事时，不曾失声大喊吗？每一个生灵在危险的刹那都会脱口而出的这种强烈的本能是何而生的呢？

把你的手在别人眼前出其不意地挥一下，你会发现他的眼睑本能地一眨；在他的膝盖上轻轻一击，他的腿会跳动；在黑暗中吓一个朋友，他会本能地大叫一声“天呀”。

不管你有没有宗教信仰，这些自然现象谁也无法否认。世上的所有生物，包括人类，都具有求助的本能。为什么我们会有这种本能，这种恩赐呢？

我们发出的喊声，不是一种祈祷的方式吗？人们无法理解，在一个受自然法则统治的世界里，上苍将这种求救的本能赐于了羊、驴子、小鸟、人类，同时也规定这种求救的声音应被一种超凡的力量听到并作出回应。从今往后，我要祈祷，但是我只求指点迷津。 我从不求物质的满足。我不祈求有仆人为我送来食物，不求屋舍、金银财宝、爱情、健康、小的胜利、名誉、成功或者幸福。我只求得到指引，指引我获得这些东西的途径，我的祈祷都有回音。

我所祈求的指引，可能得到，也可能得不到，但这两种结果都不是回音？如果一个孩子回答爸爸要面包，面包没有到手，这也不是父亲的答复吗？ 我要祈求指导，以一个推销员的身份来祈祷－－

万能的主啊，帮助我吧！今天，我独自一人，赤条条地来到这个世上，没有你的双手指引，我将远离通向成功与幸福的道路。

我不求金钱或衣衫，甚至不求适合我的能力的机遇，我只求您引导我获得适合机遇的能力。

您曾经教狮子和雄鹰如何利用牙齿和利爪觅食。求您教给我如何利用言赐谋生，如何借助爱心得以兴旺，使我能成为人中的狮子，商场上的雄鹰。

帮助我！让我经历挫折和失败后仍能谦恭待人，让我看见胜利的奖赏。

把别人不能完成的工作交给我，指引我由他们的失败中，拮取成功的种子。让我面对恐惧，好磨炼我的精神。给我勇气嘲笑自己的疑虑和胆怯。 赐给我足够的时间，好让我达到目标。帮助我珍惜每日如最后一天。

引导我言出必行，行之有果。让我在流言蜚语中保持缄默。

鞭策我，让我养成一试再试的习惯。教我使用平衡法则的方法。让我保持敏感，得以抓住机会。赐给我耐心，得以集中力量。

让我养成良好的习惯，戒除不良嗜好。赐给我同情心，同情别人的弱点。让我知道，一切都将过去，却也能计算每日的恩赐。

让我看出何谓仇恨，使我对它不再陌生。但让我充满爱心，使陌生人变成朋友。

但这一切祈求都要合乎您的意思。我只是个微不足道的人物，如那孤零零挂在藤上的葡萄。然而您使我与众不同。事实上，我必须有一个特别的位置。指引我，帮助我。让我看到前方的路。

当您把我种下，让我在世界的葡萄圆里发芽，让我成为我计划的一切。

بىلىك http://www.bilik.cn

帮助我这个谦卑的推销员吧!

主啊，指引我!

The Scrolls Mark Ten

Who is of so little faith that in a moment of great disaster or heartbreak has not called to his God? Who has not cried out when confronted with danger, death, or mystery beyond his normal experience or comprehension? From where has this deep instinct come which escapes from the mouth of all living creatures in moments of peril?

Move your hand in haste before another's eyes and his eyelids will blink. Tap another on his knee and his leg will jump. Confront another with dark horror and his mouth will say, "My God" from the same deep impulse.

My life need not be filled with religion in order for me to recognize this greatest mystery of nature. All creatures that walk the earth, including man, possess the instinct to cry for help. Why do we possess this instinct, this gift?

Are not our cries a form of prayer? Is it not incomprehensible in a world governed by nature's laws to give a lamb, or a mule, or a bird, or man the instinct to cry out for help lest some great mind has also provided that the cry should be heard by some superior power having the ability to hear and to answer our cry? Henceforth I will pray, but my

بىلىك http://www.bilik.cn

cries for help will only be cries for guidance.

Never will I pray for the material things of the world. I am not calling to a servant to bring me food. I am not ordering an innkeeper to provide me with room. Never will I seek delivery of gold, love, good health, petty victories, fame, success, or happiness. Only for guidance will I pray, that I may be shown the way to acquire these things, and my prayer will always be answered.

The guidance I seek may come, or the guidance I seek may not come, but are not both of these an answer? If a child seeks bread from his father and it is not forthcoming has not the father answered?

I will pray for guidance, and I will pray as a salesman, in this manner Oh creator of all things, help me. For this day I go out into the world naked and alone, and without your hand to guide me I will wander far from the path which leads to success and happiness.

I ask not for gold or garments or even opportunities equal to my ability; instead, guide me so that I may acquire ability equal to my opportunities.

You have taught the lion and the eagle how to hunt and prosper with teeth and claw.

بىلىك http://www.bilik.cn

Teach me how to hunt with words and prosper with love so that I may be a lion among men and an eagle in the market place.

Help me to remain humble through obstacles and failures; yet hide not from mine eyes the prize that will come with victory.

Assign me tasks to which others have failed; yet guide me to pluck the seeds of success from their failures. Confront me with fears that will temper my spirit; yet endow me with courage to laugh at my misgivings.

Spare me sufficient days to reach my goals; yet help me to live this day as though it be my last.

Guide me in my words that they may bear fruit; yet silence me from gossip that none be maligned.

Discipline me in the habit of trying and trying again; yet show me the way to make use of the law of averages. Favor me with alertness to recognize opportunity; yet endow me with patience which will concentrate my strength.

Bathe me in good habits that the bad ones may drown; yet grant me compassion for weaknesses in others. Suffer me to know that all things shall pass; yet help me to count

بىلىك http://www.bilik.cn

my blessings of today.

Expose me to hate so it not be a stranger; yet fill my cup with love to turn strangers into friends.

But all these things be only if thy will. I am a small and a lonely grape clutching the vine yet thou hast made me different from all others. Verily, there must be a special place for me. Guide me. Help me. Show me the way.

Let me become all you planned for me when my seed was planted and selected by you to sprout in the vineyard of the world.

Help this humble salesman. Guide me, God.

ئېلىكترونلۇق كىتابنى تەييارلىغۇچى بىلىك كۆلۈبىدىن : Jewlaniy

بىلىك كۆلۈبى سىزنى قارشى ئالىدۇ !

Http://www.bilik.cn